





# Технические характеристики вашего нового кондиционера

## 2-шаговое охлаждение

Функция 2-шагового охлаждения на первой стадии позволит вашему кондиционеру охладить комнату до нужной температуры, а затем работать в режиме автоматического поддержания установленной температуры, скорости вентилятора и направления потока воздуха для поддержания вашего комфорта и свежести.

## Fast cooling (Быстрое охлаждение)

Если вы хотите, чтобы кондиционер создавал сильный поток холодного воздуха, выберите функцию «Fast» - и вы получите самый сильный поток воздуха.

## Comfort cooling (Умеренное комфортное охлаждение)

Если вы хотите, чтобы кондиционер создавал небыстрый, комфортный и освежающий поток воздуха, выберите функцию Comfort (Умеренное охлаждение), с помощью которой поток воздуха будет направляться не прямо на вас, что позволит вам почувствовать себя комфортно.

## Single User (Один пользователь)

Функция Single User (Один пользователь), используется когда дома находится один человек. Функция Single User использует инверторную технологию и помогает свести к минимуму потребление энергии и понизить расходы на электричество, регулируя максимальную рабочую производительность работы компрессора.

## Easy Filter (Легкий в обращении фильтр)

Для того, чтобы снять фильтр с кондиционера, не нужно снимать решетку. А это значит, что фильтр можно легко и часто очищать. Частое очищение фильтра предупредит попадание пыли в кондиционер или ее скопление на фильтре.

## Функция good'sleep (Комфортный сон)

Функция good'sleep (Комфортный сон) подарит вам глубокий, хороший ночной сон путем настройки температуры, скорости вентилятора и направления потока воздуха.

## Автоматическая проверка качества установки

После окончания установки, ваш кондиционер в режиме пробной эксплуатации сам проверит, правильно ли его установили.

## Легкая установка

Данный кондиционер очень легко установить. Просто повесьте его на стену, подсоедините шланги и провода, открыв крышку внизу кондиционера. Теперь вам не нужно наклонять кондиционер для того, чтобы соединять шланги и провода.

Данный продукт обусловлен в соответствии с низким напряжением руководящим (2006/95/EC), и электромагнитной совместимостью руководящей (2004/108/EC) Европейского союза.



### **Правильная утилизация изделия (Использованное электрическое и электронное оборудование)**

#### **(Действительно для стран, использующих систему раздельного сбора отходов)**

Наличие данного значка показывает, что изделие и его электронные аксессуары (например, зарядное устройство, гарнитура, кабель USB) по окончании их срока службы нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. Во избежание нанесения вреда окружающей среде и здоровью людей при неконтролируемой утилизации, а также для обеспечения возможности их переработки для повторного использования утилизируйте изделие и его электронные аксессуары отдельно от прочих отходов. Сведения о месте и способе утилизации изделия в соответствии с нормами природоохраны можно получить у продавца или в соответствующей государственной организации.

Бизнес-пользователи должны обратиться к поставщику и ознакомиться с условиями договора покупки. Запрещается утилизировать изделие и его электронные аксессуары вместе с другими производственными отходами.





# Содержание

## Подготовка

Правила техники безопасности .....	4
Проверка перед использованием .....	10
Проверка названия деталей .....	12
Проверка пульта дистанционного управления .....	13

## Основные функции

Основные функции .....	15
Регулировка направления потока воздуха .....	17

## Расширенные функции

Использование функции Fast .....	18
Использование функции Comfort .....	18
Режим <b>good'sleep</b> (Комфортный сон) .....	19
Установка времени включения и выключения .....	20
Использование функции Auto Clean (самоочистка) .....	21
Использование функции Single User (Один пользователь) .....	22
Использование функции очистки от вирусов и бактерий Virus Doctor .....	22
Перезагрузка фильтра .....	23

## Другие

Очистка кондиционера .....	24
Техническое обслуживание и уход за кондиционером .....	27
Устранение неисправностей .....	28

## Установка

Правила техники безопасности .....	30
Выбор места установки .....	31
Комплекующие сопутствующие детали .....	34
Закрепление монтажной пластины .....	36
Снятие/установка внешней панели внутреннего блока для установки внутреннего блока .....	37
Подсоединение кабелей .....	39
Подсоединение кабелей .....	40
Установка и монтаж соединительной трубы внутреннего блока .....	41
Вакумирование внутреннего блока .....	42
Резка или развальцовка трубок .....	42
Установка и присоединение сливного шланга внутреннего блока .....	44
Изменение направления сливного шланга .....	45
Установка и подключение сливного шланга наружного блока .....	46
Вакумирование соединенных трубок .....	46
Выполнение проверок на утечку газа .....	49
Крепление внутреннего блока по месту .....	50
Крепление наружного блока по месту .....	50
Режим Smart Install (Автоматическая проверка правильности установки) .....	51
Последняя проверка и пробный пуск .....	53
Процедура сбора хладагента (в случае демонтажа изделия) .....	53
Порядок работ по удлинению сетевого кабеля .....	54
Установка и обслуживание .....	55
Приложение .....	56





## Правила техники безопасности

Перед тем, как вы приступите к использованию вашего кондиционера, прочтите внимательно данное руководство, с тем, чтобы узнать как можно эффективно и безопасно использовать широкий диапазон функций вашего устройства.

Из-за того, что руководства по эксплуатации предоставляют информацию о разных моделях, характеристики вашего кондиционера могут незначительно отличаться от описанных в руководстве. Если у вас есть какие-либо вопросы, свяжитесь по телефону с ближайшим контактным центром или найдите информацию на нашем интернет-сайте [www.samsung.com](http://www.samsung.com).

**Важные обозначения по безопасности труда и мер обеспечения безопасности:**

	<b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОБ УГРОЗЕ ЗДОРОВЬЮ И ЖИЗНИ</b>	Виды опасности и небезопасного использования, которые могут привести к <b>серьезным травмам или смерти</b> .	
	<b>ОСТОРОЖНО</b>	Виды опасности или небезопасное использование, которые могут привести к <b>незначительным травмам или нанесению ущерба имуществу</b> .	
	Следите за указаниями.		Отключите источник питания.
	НЕ делайте этого		НЕ РАЗБИРАЙТЕ
	Обеспечьте заземление оборудования с целью предупреждения поражения электрическим током.		

### ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ УСТАНОВКИ

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОБ УГРОЗЕ ЗДОРОВЬЮ И ЖИЗНИ

- Вставьте вилку шнура питания в настенную розетку, мощность которой соответствует или превышает мощность, указанную для изделия в спецификации, и используйте эту розетку только для этого устройства. Кроме того, не пользуйтесь удлинителем шнура питания.**
  - ▶ Одновременное включение в одну розетку других приборов с помощью удлинителя или удлинение сетевого шнура питания может привести к поражению электрическим током или к пожару.
  - ▶ Не пользуйтесь электрическим трансформатором. Это может привести к поражению электрическим током или возгоранию.
  - ▶ Несоответствие напряжения/ частоты/ величины тока номинальным значениям может привести к возгоранию.
- Установка данного прибора должна выполняться квалифицированным специалистом или сервисной компанией.**
  - ▶ Несоблюдение этого требования может привести к поражению электрическим током, возгоранию, взрыву, поломке изделия или травме.
- Установите выключатель и автоматический выключатель, предназначенный специально для питания кондиционера.**
  - ▶ Несоблюдение этого требования может привести к поражению электрическим током или возгоранию.
- Надежно закрепите наружный блок таким образом, чтобы электрическая часть наружного блока была защищена от воздействий погоды.**
  - ▶ Несоблюдение этого требования может привести к поражению электрическим током или возгоранию.





- ⊘ **Не устанавливайте этот прибор вблизи нагревателя или горючих материалов. Не устанавливайте этот прибор во влажном, маслянозагрязненном или запыленном помещении, в местах, подверженных воздействию прямых солнечных лучей и воды (капель дождя). Не устанавливайте этот прибор в таких местах, где возможна утечка газа.**
  - ▶ Это может привести к поражению электрическим током или возгоранию.**Никогда не устанавливайте наружный блок в таких местах, как высокие наружные стены, откуда он может упасть.**
  - ▶ Падение наружного блока может привести к травме, смерти или порче имущества.
- ⚡ **Данное устройство должно быть должным образом заземлено. Не выполняйте заземление к газовым трубам, пластиковым водопроводным трубам или телефонным линиям.**
  - ▶ Несоблюдение этого требования может привести к поражению электрическим током, возгоранию и взрыву.
  - ▶ Никогда не вставляйте вилку шнура питания в розетку, которая не заземлена должным образом.

## ДЛЯ УСТАНОВКИ

## ⚠ ОСТОРОЖНО

- ⓘ **Установите Ваш прибор на ровном и прочном основании, которое может выдерживать его вес.**
  - ▶ Несоблюдение этого требования может привести к аномальной вибрации, шуму или к неправильной работе изделия.**Правильно закрепите сливной шланг, чтобы обеспечить нормальный слив воды.**
  - ▶ Несоблюдение этого требования может привести к переливу воды и порче имущества. Не допускайте увеличения длины сливного шланга, т.к. в будущем это может вызвать появление неприятных запахов.**При установке наружного блока убедитесь в том, что сливной шланг присоединен и обеспечивает нормальный слив воды.**
  - ▶ Вода, нагреваемая в режиме обогрева в наружном блоке, может перелиться через край и привести к порче имущества. Например, в зимний период упавший кусок льда может привести к травме, смерти или повреждению имущества.

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРОСЕТИ

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОБ УГРОЗЕ ЗДОРОВЬЮ И ЖИЗНИ

- ⓘ **При повреждении автоматического выключателя свяжитесь с ближайшим сервисным центром.**
- ⊘ **Не тяните и допускайте сильного загибания шнура питания. Не перекручивайте и не завязывайте шнур питания в узлы. Не вешайте шнур питания на металлические предметы, не помещайте на него тяжелые предметы, не помещайте электропровод между двумя объектами, а также не заталкивайте шнур питания в свободное пространство, имеющееся за кондиционером.**
  - ▶ Эти действия могут привести к поражению электрическим током.



# Правила техники безопасности

## ДЛЯ УСТАНОВКИ

## ОСТОРОЖНО



**Если вы не планируете использовать кондиционер в течение длительного времени или во время грозы, отключите электропитание на автоматическом выключателе.**

- ▶ Несоблюдение данного требования может привести к поражению электрическим током или возгоранию.

## ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОБ УГРОЗЕ ЗДОРОВЬЮ И ЖИЗНИ



**Если кондиционер заливается водой, обратитесь в ближайший сервисный центр**

- ▶ Несоблюдение данной рекомендации может привести к поражению электрическим током или возгоранию.

**Если кондиционер издает странные звуки, если возникает запах горения или дым, отключите источник питания немедленно и свяжитесь с ближайшим сервисным центром.**

- ▶ Несоблюдение данной рекомендации может привести к поражению электрическим током или возгоранию.

**В случае обнаружения утечки газа (например, пропана, сжиженного нефтяного газа и т. д.) немедленно проветрите помещение, не прикасаясь к вилке питания. Не прикасайтесь к прибору или к шнуру питания.**

- ▶ Не используйте обдувочный вентилятор.
- ▶ Искра может стать причиной взрыва или возгорания.

**Для переустановки кондиционера обратитесь в ближайший сервисный центр.**

- ▶ Несоблюдения данной рекомендации может привести к таким проблемам как протекание воды, поражение электрическим током, возгоранию и т.д.
- ▶ Для данного изделия не предусмотрено бесплатное обслуживание при поставке. Если вы переустанавливаете изделие в каком-либо другом месте, вам придется оплачивать дополнительные издержки на установку.
- ▶ Обязательно свяжитесь с ближайшим сервисным центром, в особенности, если вы хотите установить кондиционер в каком-либо необычном месте, например в промышленной зоне или рядом с морем, где он будет находиться под воздействием морской соли в воздухе.



**Не дотрагивайтесь до автоматического выключателя мокрыми руками.**

- ▶ Это может привести к поражению электрическим током.

**Не выключайте еще работающий кондиционер с помощью автоматического выключателя.**

- ▶ Выключение кондиционера и повторное его включение с помощью автоматического выключателя может стать причиной возникновения искры и привести к поражению электрическим током или возгоранию.

**После распаковки кондиционера храните все упаковочные материалы в недоступном для детей месте, так как упаковочные материалы могут оказаться опасными для детей.**

- ▶ Если ребенок наденет на свою голову упаковочный пакет, то это может привести его к удушью.





- ⊘ **Не всовывайте пальцы или какие-либо предметы в выпускное отверстие кондиционера в то время, когда он работает.**
  - ▶ Будьте особенно внимательны и не допускайте того, чтобы дети травмировали себя, всовывая свои пальцы в изделие.
- Не касайтесь лопасти, направляющей воздушный поток, руками или пальцами при работе кондиционера на обогрев.**
  - ▶ Это может привести к поражению электрическим током или ожогу.
- Не вставляйте свои пальцы или какие-либо предметы в отверстия для забора или выпуска воздуха в кондиционере.**
  - ▶ Особенно следите за тем, чтобы дети не травмировали себя, всовывая свои пальцы в изделие.
- Не стучите по кондиционеру и не тяните его, прилагая чрезмерную силу.**
  - ▶ Это может привести к возгоранию, травме или к неисправностям в работе изделия.

## ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОБ УГРОЗЕ ЗДОРОВЬЮ И ЖИЗНИ

- ⊘ **Не размещайте вблизи наружного блока никаких предметов, которые могут позволить детям взбираться на это устройство.**
  - ▶ Это может нанести детям серьезную травму.
- Не включайте этот кондиционер на длительный период в плохо проветриваемых помещениях или рядом с немощными людьми.**
  - ▶ Поскольку может возникнуть опасность в связи с недостатком кислорода, открывайте окно, по крайней мере, один раз в час.
- Если какое-либо постороннее вещество, например, вода, попадет в прибор, отключите питание, а затем свяжитесь с Вашим ближайшим сервисным центром.**
  - ▶ Несоблюдение этого требования может привести к поражению электрическим током или возгоранию.
- ⊘ **Не пытайтесь самостоятельно отремонтировать, разбирать или переделывать этот прибор.**
  - ▶ Не пользуйтесь никакими предохранителями (например, медной или стальной проволокой, и т. п.), кроме стандартных предохранителей.
  - ▶ Несоблюдение этого требования может привести к поражению электрическим током, возгоранию, нарушениям в работе изделия или травме.



# Правила техники безопасности

## ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

## ОСТОРОЖНО

- ❗ Не размещайте никаких предметов или устройств под внутренним блоком.**
  - ▶ Капанье воды из внутреннего блока может привести к возгоранию или к порче имущества. (например, какой-либо бытовой техники)
- Проверяйте не реже одного раза в год, что рама для установки наружного блока не сломалась.**
  - ▶ Несоблюдение этого требования может привести к травме, смерти и к порче имущества.
- Максимальный ток измеряется в соответствии со стандартом IEC по безопасности, а рабочий ток измеряется в соответствии со стандартом ISO по энергоэффективности.**
- ⊘ Не становитесь сверху на кондиционер, а также не помещайте на него никакие предметы (например, белье, зажженные свечи, зажженные сигареты, блюда, химикаты, металлические предметы и т.д.).**
  - ▶ Несоблюдение данной рекомендации может привести к поражению электрическим током, возгоранию, неполадкам в работе устройства, травмам.
- При эксплуатации не дотрагивайтесь до кондиционера мокрыми руками.**
  - ▶ Несоблюдение данной рекомендации может привести к поражению электрическим током.
- Не разбрызгивайте летучие вещества, например, инсектициды, на поверхность кондиционера.**
  - ▶ Помимо того, что все эти вещества вредны для людей, данное действие также может привести к поражению электрическим током, возгоранию, возникновению неполадок в работе устройства.
- Не пейте воду из кондиционера.**
  - ▶ Эта вода может быть опасной для людей.
- Не допускайте сильных ударов на пульт дистанционного управления, не разбирайте пульт дистанционного управления.**
- Не касайтесь трубок, подсоединенных к кондиционеру.**
  - ▶ Это может привести к получению ожогов или травмам.
- Не используйте кондиционер для хранения точного оборудования, еды, животных, растений, косметики или любых других необычных для данной техники целей.**
  - ▶ Несоблюдение данной рекомендации может привести к повреждению имущества.
- Не допускайте длительного нахождения людей, животных и растений на пути следования потока воздуха из кондиционера.**
  - ▶ Это может нанести вред людям, животным и растениям.



- ⊘ Это устройство не предназначено к использованию людьми (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями, а также людьми, которые не имеют достаточных опыта или знаний, за исключением случаев, когда за ними ведется наблюдение или им предоставляются инструкции в отношении использования данного устройства человеком, несущим ответственность за их безопасность. Необходимо следить за тем, чтобы дети не играли с кондиционером.

## ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ОЧИСТКИ УСТРОЙСТВА

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОБ УГРОЗЕ ЗДОРОВЬЮ И ЖИЗНИ

- ⊘ Не очищайте данное устройство путем распыления воды прямо на него. Для очистки не используйте бензин, растворитель или алкоголь.


▶ Это может привести к потере цвета изделия, изменению формы, повреждению, поражению электрическим током.

**Перед началом очистки или техническим уходом, отсоедините источник питания и дождитесь остановки вентилятора.**

▶ Несоблюдения данного требования может привести к поражению электрическим током или возгоранию.

## ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ОЧИСТКИ УСТРОЙСТВА

### ОСТОРОЖНО

-  Так как поверхность теплообменника внешнего блока кондиционера имеет острые грани, необходимо при чистке соблюдать крайнюю осторожность.
- ▶ Эту процедуру должен выполнять квалифицированный технический персонал, поэтому вам необходимо связаться с установщиком или сервисным центром.
- ⊘ Не очищайте внутренность кондиционера самостоятельно.
- ▶ Для проведения такой очистки необходимо связаться с ближайшим сервисным центром.
- ▶ При проведении очистки внутреннего фильтра, пользуйтесь рекомендациями раздела «Очистка кондиционера 7».
- ▶ Несоблюдение данных рекомендаций может привести к нанесению ущерба имуществу, поражению электрическим током или возгоранию.



# Проверка перед использованием

## Предельные параметры эксплуатации

Таблица ниже предоставляет информацию об уровне температуры и влажности, в диапазоне которых кондиционер можно эксплуатировать. Используйте данную таблицу для эффективного использования вашего кондиционера.

Режим	Температура в помещении	Температура на улице	Влажность в помещении
Охлаждение	16 °C~32 °C	15 °C~43 °C	Относительная влажность 80% или ниже
Обогрев	27 °C или ниже	-5 °C~24 °C	-
Сушка	18 °C~32 °C	15 °C~43 °C	-

- ▶ Если кондиционер работает в режиме охлаждения в течение довольно длительного периода времени в месте с высокой влажностью, возможно выпадение росы.
- ▶ Если температура снаружи опускается до -5 °C, то теплопроизводительность может уменьшиться на 60 %~70 % от указанной теплопроизводительности в соответствии с условиями использования.

## Проведение технического ухода вашего кондиционера

### Внутренняя защита, осуществляемая системой управления устройства

- ▶ Внутренняя защита включается, если в кондиционере происходит какая-либо внутренняя поломка.

Тип	Описание
От холодного воздуха	Внутренний вентилятор будет отключен для того, чтобы не дать зайти холодному воздуху в то время, как нагревается тепловой насос.
Цикл размораживания	Внутренний вентилятор будет отключен с тем, чтобы растопить лед во время нагревания теплового насоса. Вертикальная воздушная лопасть будет закрыта на время цикла размораживания и открыта снова во время нагревания после цикла размораживания.
Защита компрессора	Кондиционер не начнет работать сразу же, чтобы защитить компрессор внешнего блока после его запуска.



- Когда тепловой насос работает в режиме обогрева, активизируется цикл размораживания, который помогает снятию намерзания с внешнего блока, которое могло образоваться при низких температурах. Внутренний вентилятор автоматически выключается и запускается только после того, как завершится цикл размораживания.





## Smart Install (Автоматическая проверка качества установки)

- ▶ Благодаря функции Smart install (Автоматическая проверка качества установки), установщик имеет возможность проверить, правильно ли была выполнена установка.
- ▶ Если установка не была выполнена правильно, на дисплее внутреннего блока засветится индикатор ошибки и, таким образом, пользователь узнает, правильно ли или нет была выполнена установка.

## Проверка количества использованного времени

При помощи данной функции будет отображаться общее время работы, начиная с момента включения кондиционера воздуха до момента выбора функции использования.

(Вам следует пользоваться пультом дистанционного управления, чтобы проверить количество используемого времени, но тогда значение не будет отображаться на дисплее пульта дистанционного управления.)

Нажмите на кнопку **2<sup>я</sup> F**, затем нажмите на кнопку **Использование** на пульте дистанционного управления во время работы кондиционера воздуха.

Если кондиционер воздуха не находится в рабочем состоянии, время использования не появится на дисплее установленного в середине помещения устройства, даже если будет нажата кнопка **2<sup>я</sup> F** → **Использование**.

- ▶ Значение используемого времени будет отображаться в часах. 0,1 будет равняться 6 минутам.

Например, 0,1 – 6 минут работы, 25 – 2 часа и 30 минут работы, 3,7 - 3 часа и 42 минуты работы.

- ▶ Время работы будет отображаться за определенный период времени, и оно автоматически будет изменяться относительно температуры внутри помещения.
- ▶ Значение времени использования будет суммироваться после включения кондиционера воздуха, и при его выключении значение будет обнуляться.
- ▶ Первичное значение времени установлено на отметке 0,0, максимальное значение составляет 99 (единицы измерения: часы).

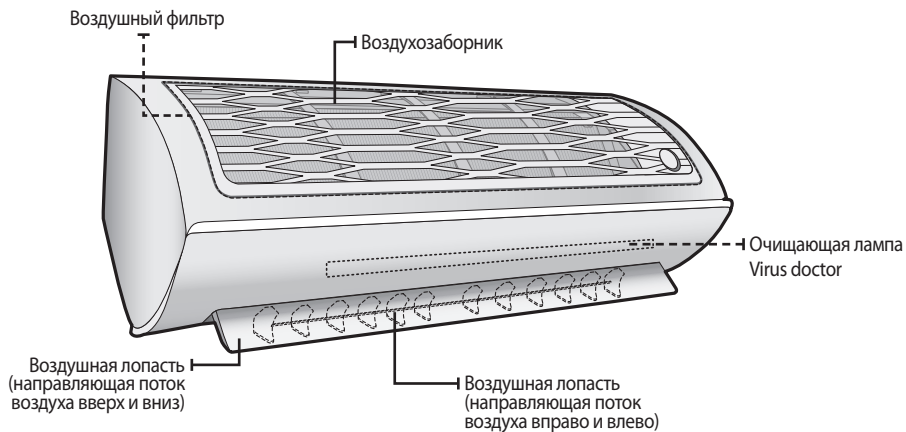




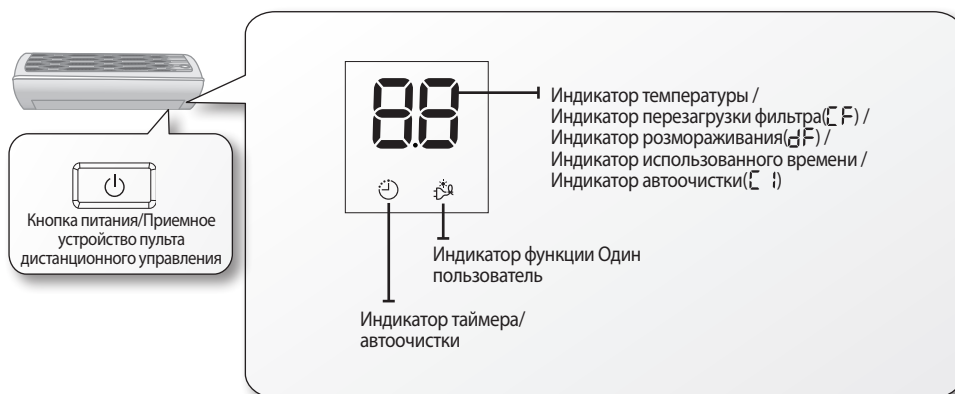
# Проверка названия деталей

Внешний вид вашего кондиционера может слегка отличаться иллюстрации ниже, в зависимости от модели.


## Главные детали



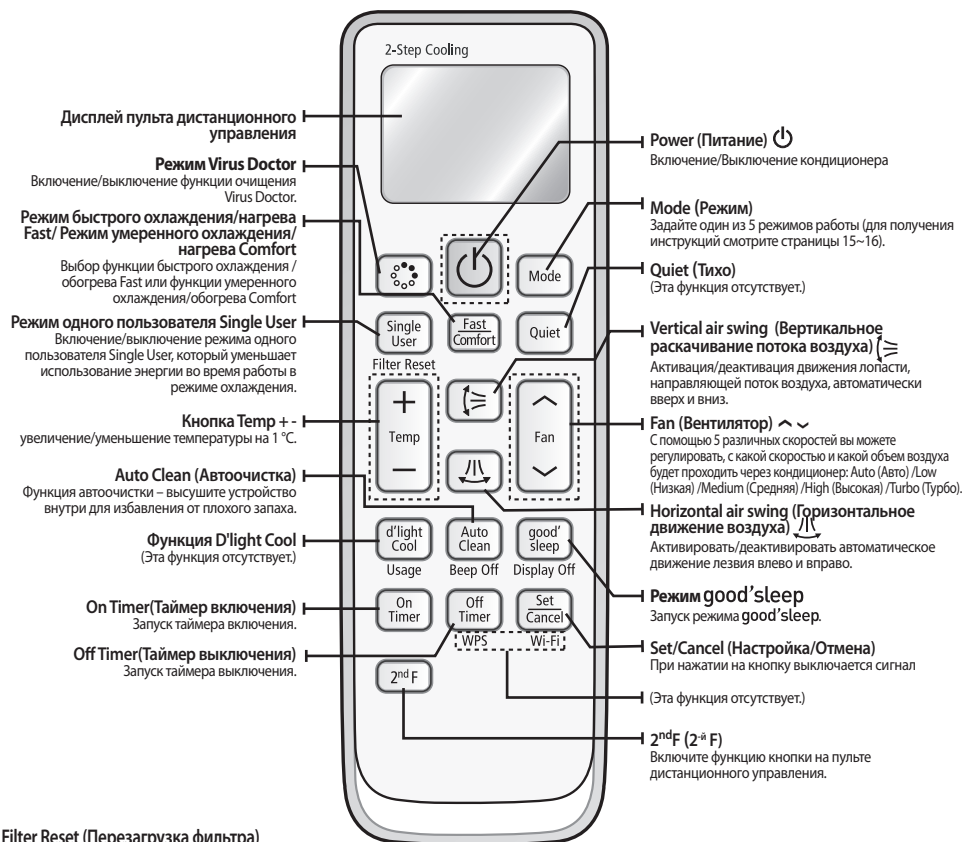
## Дисплей



# Проверка пульта дистанционного управления

- Направьте пульт дистанционного управления на принимающее устройство внутреннего блока.
- Если вы хорошо нажмете кнопку пульта дистанционного управления, то вы услышите сигнал во внутреннем блоке и на дисплее пульта дистанционного управления вы увидите индикатор передачи (  ).

## Кнопки пульта дистанционного управления



### Filter Reset (Перезагрузка фильтра)

Напоминание о перезагрузке функции Очистка фильтра.

### Usage (Использование)

На дисплее устройства внутри помещения на протяжении нескольких секунд будет отображено значение времени использования.


### Beep off (Звуковой сигнал включен)

Чтобы выключить звуковой сигнал, нажмите на кнопку.

### Display off (Выключить дисплей)

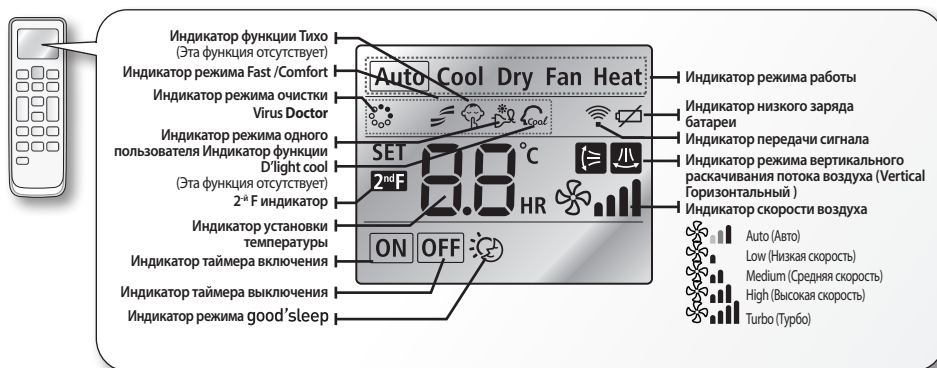
для выключения подсветки дисплея.



- При нажатии на кнопку 2<sup>nd</sup> F (  ) на пульте дистанционного управления появится индикатор, и можно будет переключать функции на пульте дистанционного управления нижеуказанным способом.  
Функция Один пользователь ► Перезагрузка фильтра, d'Light Cool ► Использование, Автоочистка  
► Звуковой сигнал выключен, Хороший сон ► Дисплей выключен.  
При выборе функции, что указана под кнопкой, если функция включена кнопкой 2<sup>nd</sup> F, функция 2<sup>nd</sup> F будет отменена.

# Проверка пульта дистанционного управления

## Дисплей пульта дистанционного управления



## Время заменить батарею

Когда заряд батареи на исходе, на дисплее пульта дистанционного управления будет отображен знак (🔋). При появлении данного знака необходимо заменить батарею. Пульт дистанционного управления работает на батареях типа AAA, 1,5 В.

## Хранение пульта дистанционного управления

Когда вы не используете пульт дистанционного управления на протяжении длительного времени, вытяните батареи из пульта и храните их отдельно от пульта.

## Помещение батареи в пульт



- Сигнал может не очень хорошо приниматься из-за того, что в этом же месте применяются электронные осветительные флуоресцентные лампы.
- Если другое электрооборудование реагирует на сигналы пульта дистанционного управления данного кондиционера, позвоните в ближайший сервисный центр.



## Правильная утилизация аккумуляторов

### (Действительно для стран, использующих систему раздельного сбора отходов)

Наличие этого символа на аккумуляторе, на его упаковке или в сопроводительной документации указывает на то, что по окончании срока службы изделие не должно выбрасываться с другими бытовыми отходами. Наличие обозначений химических элементов Hg, Cd и Pb означает, что аккумулятор содержит ртуть, кадмий или свинец, количество которых превышает эталонный уровень, определенный в Директиве ЕС 2006/66. Неправильная утилизация аккумуляторов может привести к нанесению вреда здоровью или окружающей среде.

Чтобы защитить природные ресурсы и обеспечить повторное использование материалов, не выбрасывайте аккумуляторы с другими отходами, а сдавайте их на переработку в местную бесплатную службу приема аккумуляторов.



# Основные функции

Основные функции- это режим работы, который можно выбрать нажатием кнопки **Mode (Режим)**.

## Режим Auto (Авто) (2-шаговое охлаждение или обогрев)

В режиме Auto кондиционер будет автоматически устанавливать температуру и скорость вентилятора в зависимости от температуры комнаты.

- Режим 2-шагового охлаждения дает команду кондиционеру работать в режиме Fast (Быстро)+Cool (Охлаждение), если установленная температура ниже, чем температура комнаты, затем, когда температура в комнате достигнет заданной температуры, кондиционер автоматически начнет работать в режиме Dry (Сушка)

## Режим охлаждения Cool

В режиме охлаждения Cool кондиционер охлаждает помещение. Чтобы чувствовать прохладу в жаркое время года, вы можете настроить температуру и скорость вентилятора.

- Если текущая температура вне помещения намного выше чем выбранная температура комнаты, то снижение температуры комнаты до требуемого значения может занять какое-то время.

## Режим сушки Dry

В режиме сушки Dry кондиционер работает как влагопоглотитель – удаляет влагу из воздуха комнаты.

Режим Dry делает воздух освежающим при влажном климате.

Для того, чтобы активировать режим Dry, на пульте дистанционного управления, установите температуру, значение которой ниже температуры в комнате

## Режим вентилятора Fan

Для того, чтобы запустить циркуляцию воздуха в помещении, выберите режим Fan. Данный режим освежит застоявшийся воздух в вашей комнате.

## Режим обогрева Heat

Данный кондиционер может как охлаждать, так и обогревать помещение. Холодной зимой мы можете согреться с помощью этого многофункционального устройства.

- В начале, в течение 3~5 минут, вентилятор может не работать, что позволяет предупредить движение порывов холодного воздуха во время нагрева кондиционера.
- Так как кондиционер обогревает комнату и берет для этого энергию воздуха снаружи помещения, мощность обогрева снижается, если температура воздуха снаружи очень низкая. Если вы чувствуете, что кондиционер проводит обогрев недостаточно эффективно, в комбинации с кондиционером используйте дополнительные устройства для обогрева.

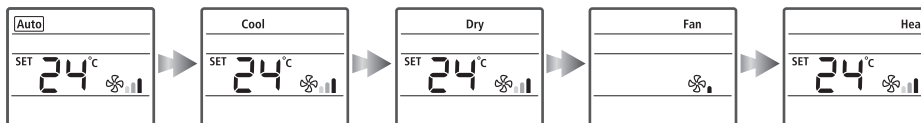
# Основные функции

Чтобы включить кондиционер, нажмите кнопку .

Чтобы задать режим работы, нажмите кнопку .

- При каждом нажатии кнопки Mode режим будет изменяться в таком порядке Auto (Авто), Cool (Охлаждение), Dry (Сушка), Fan (Вентилятор) и Heat(Обогрев).

Когда будет включен режим Auto, кондиционер будет работать в 2-шаговом режиме охлаждения при выборе охлаждения или в режиме автоматического обогрева при выборе работы кондиционера в режиме обогрева.



Чтобы выбрать нужную вам скорость вентилятора нажмите кнопку .

Auto (Авто) (2-шаговое охлаждение или обогрев)	 (Авто)
Cool (Охлаждение)	 (Авто),  (Низкая скорость),  (Средняя скорость),  (Высокая скорость),  (Турбо)
Dry (Сушка)	 (Авто)
Fan (Вентилятор)	 (Низкая скорость),  (Средняя скорость),  (Высокая скорость),  (Турбо)
Heat (Обогрев)	 (Авто),  (Низкая скорость),  (Средняя скорость),  (Высокая скорость),  (Турбо)

Нажмите кнопку  чтобы настроить значение температуры.

Auto (Авто) (2-шаговое охлаждение или обогрев)	Вы можете задать нужное вам значение температуры с шагом в 1 °C в пределах диапазона от 16 °C до 30 °C.
Cool (Охлаждение)	Вы можете задать нужное вам значение температуры с шагом в 1 °C в пределах диапазона от 16 °C до 30 °C.
Dry (Сушка)	Вы можете задать нужное вам значение температуры с шагом в 1 °C в пределах диапазона от 18 °C до 30 °C.
Fan (Вентилятор)	Настройка температуры невозможна.
Heat (Обогрев)	Вы можете задать нужное вам значение температуры с шагом в 1 °C в пределах диапазона от 16 °C до 30 °C.



- Режим Dry (Сушка) может быть включен только в режиме охлаждения.

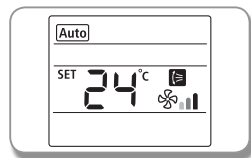
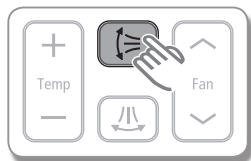


# Регулировка направления потока воздуха

Направление потока воздуха можно регулировать в соответствии с вашим расположением в комнате.

## Вертикальный поток воздуха

Лопасты, направляющие поток воздуха, двигаются вверх и вниз.



Нажмите кнопку **Vertical air swing** (Вертикальное раскачивание потока воздуха) на вашем пульте дистанционного управления.

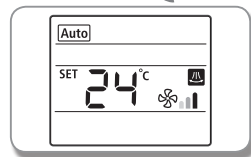
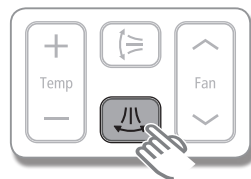
- ▶ На пульте дистанционного управления появится обозначение режима вертикального раскачивания струи воздуха и направляющие лопасти начнут постоянно двигаться вверх и вниз.
- ▶ Повторное нажатие кнопки **Vertical air swing** прекратит движение воздуха вверх и вниз, воздух начнет двигаться в одном постоянном направлении.
- ▶ При ручной регулировке направляющей движения воздуха лопасти, она может не закрыться полностью при выключении кондиционера.



- В режиме good' sleep (Комортный сон) при охлаждении регулировка направления движения потока воздуха невозможна.
- Однако при обогреве в режиме good' sleep (Комфортный сон) такая регулировка возможна.

## Горизонтальный поток воздуха

Лезвия потока воздуха двигаются вправо и влево.



Нажмите на кнопку горизонтального движения воздуха на пульте дистанционного управления.

- ▶ На пульте дистанционного управления загорится индикатор движения воздуха, лезвия движения воздуха начнут двигаться вправо и влево для циркуляции воздуха.
- ▶ Нажмите на кнопку **Горизонтальное движение воздуха**, на пульте дистанционного управления еще раз, чтобы зафиксировать направление движения воздуха.
- ▶ В случае с ручной настройкой горизонтального движения лезвий они могут функционировать неправильно.



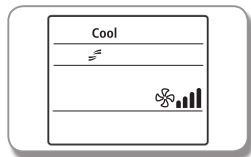
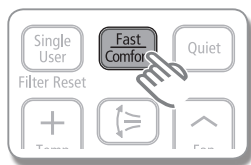
- Настройка направления движения потока воздуха невозможна в режиме Хороший сон, а в режиме nWe охлаждение.
- Тем не менее, настройка направления движения воздуха в режиме Хороший сон возможна при работе в режиме Обогрев.






## Использование функции Fast

Для мощного и быстрого охлаждения задайте функцию Fast (Быстрый режим).



Для того, чтобы включить режим Fast, один раз нажмите на кнопку Fast/Comfort на вашем пульте дистанционного управления.

- ▶ На дисплее пульта дистанционного управления появится обозначение режима Fast (  ) и кондиционер воздуха после этого проработает в данном режиме в течение 30 минут.
- ▶ Выбор функции Fast заставляет работать ваш кондиционер на большей мощности для более быстрого охлаждения комнаты.

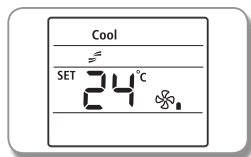
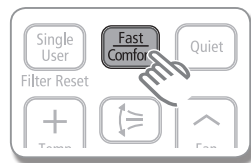
**Отмена функции.** Если кондиционер находится в режиме **Fast** и вы хотите отменить данную функцию, нажмите кнопку Fast/Comfort два раза.



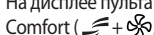
- Функция Fast доступна только в режиме Cool (Охлаждение).
- При нажатии кнопки **Mode (Режим)** в то время, когда включена функция Fast, функция Fast будет отменена.
- При включенной функции Fast скорость вентилятора и уровень температуры не могут быть изменены.

## Использование функции Comfort

Для включения умеренного охлаждения вы можете воспользоваться функцией Comfort.



Для того, чтобы выбрать данную функцию, дважды нажмите кнопку Fast/Comfort.

- ▶ На дисплее пульта дистанционного управления появится обозначение функции Comfort (  ) у.
- ▶ Выбор функции Comfort переключит ваш кондиционер воздуха в умеренный режим работы, который обеспечит комфортное, умеренное и неспешное охлаждение.

**Отмена функции.** Если у вас включена функция Comfort и вы хотите ее отменить, нажмите один раз кнопку **Fast/Comfort**.



- Функция Comfort может быть включена только в режиме Cool (Охлаждение).
- Если при работающей функции Comfort будет нажата кнопка **Mode (Режим)**, выполнение функции будет отменено.
- Когда эта функция включена, вы можете регулировать уровень температуры, но не можете регулировать скорость вентилятора.

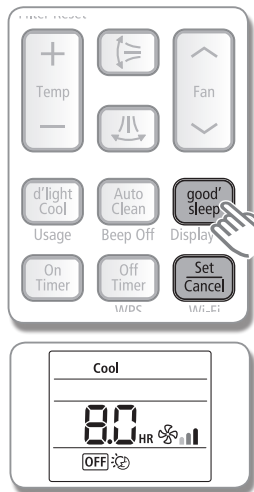




## Режим good'sleep (Комфортный сон)

Для обеспечения хороших условий для сна кондиционер будет работать в такой последовательности стадий: Fall asleep (засыпание) ▷ Sound sleep (крепкий сон) ▷ Wake up from good'sleep mode (пробуждение после хорошего сна).

**Когда кондиционер включен и находится в режиме охлаждения или обогрева.**



### 1. Нажмите кнопку good'sleep на пульте дистанционного управления.

▶ На пульте дистанционного управления появится индикатор режима good'sleep и начнет мигать индикатор таймера выключения.

### 2. Для того, чтобы ввести время таймера, нажмите кнопку good'sleep (хороший сон).

- ▶ Время регулируется полчасавыми шагами в пределах от 30 минут до 3 часов и часовыми шагами в пределах от 3 до 12 часов.
- ▶ Время работы может быть задано от минимального значения, равного 30 минутам, до максимального, равного 12 часам.
- ▶ Время работы по умолчанию – 8 часов.

### 3. Для активации нажмите кнопку Set/ Cancel (Задать/отменить).

- ▶ Индикатор выключения таймера перестанет мигать и через 3 секунды на дисплее будет отображаться оставшееся время. Затем кондиционер начнет работать в режиме good'sleep (комфортный сон).
- ▶ Если вы не нажмете на кнопку Set/ Cancel (Задать/отменить) в течение 10 секунд после нажатия на кнопку good'sleep, кондиционер возвратиться к своему предыдущему статусу. Проверьте индикатор таймера выключения Off timer и индикатор ⌚ на внутреннем блоке

**Для отмены функции.** Снова нажмите кнопку Set/ Cancel (Задать/отменить)

	Желаемую температуру можно задавать шагами, равными 1 °C в диапазоне от 16 °C до 30 °C.
	Скорость вентилятора будет отрегулирована автоматически в соответствии со стадией режима good'sleep. Однако, если вы выберете режим good'sleep в то время, как вентилятор работает в режиме обогрева, регулировка скорости вентилятора возможна.
	При включенном режиме комфортного сна good'sleep mode. В режиме охлаждения Cool: направление потока воздуха регулируется автоматически. В режиме обогрева Heat: возможна регулировка направления потока воздуха пользователем.

### Изменение температуры и скорости вентилятора в режиме комфортного сна good'sleep

- Этап Fall asleep (засыпание): температура понижается, тем самым позволяя вам комфортно заснуть.
- Этап Sound sleep (Крепкий сон): температура слегка повышается, ваше тело расслабляется.
- Этап Wake up from good'sleep (Пробуждение после хорошего сна): позволяет вам комфортно проснуться, пульсирующие потоки воздуха придают вам ощущение свежести.



- В режиме комфортного сна good'sleep рекомендуем задавать таймеру выключения более 5 часов. У вас будет беспокойный сон, если режим good'sleep будет задан на слишком короткий или слишком длительный период времени, т.к. по умолчанию такой режим устанавливается на 8 часов.
- Если режим комфортного сна good'sleep устанавливается на менее, чем 4 часа, работа кондиционера будет остановлена в точно запланированное время на текущей стадии режима.  
В случае, если режим комфортного сна good'sleep задается на более, чем 5 часов, то за час до завершения действия данного режима, кондиционер будет работать в режиме пробуждения Wake up.
- Рекомендуемая температура 25 °C~27 °C для режима охлаждения и 21 °C~23 °C для режима обогрева.



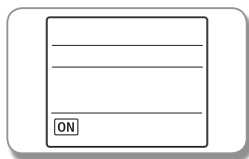
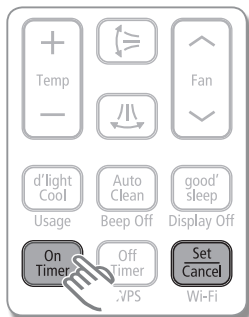


# Установка времени включения и выключения

Вы можете задать вашему кондиционеру время автоматического включения и выключения.

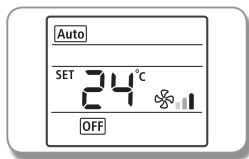
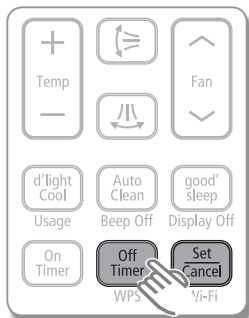
## Задание времени включения, когда кондиционер выключен или выключения при включенном кондиционере.

### Установка времени включения



1. **Нажмите на кнопку On Timer (Включить таймер) или Off Timer (Выключить таймер) для настройки времени.**
  - ▶ На пульте дистанционного управления замигает значок таймера включения и выключения On/Off timer.
  - ▶ Вы можете задавать время 30-минутными шагами в пределах от 30 минут до 3 часов или 1-часовыми шагами в пределах от 3 до 24 часов.
  - ▶ Часы работы задаются от минимального времени, равного 30 минутам, до максимального, равного 24 часам.
2. **Нажмите на кнопку Set/ Cancel (Задать/отменить) для активации.**
  - ▶ Индикатор времени включения On timer перестанет мигать и в течение 3 секунд будет отображаться оставшееся время.
  - ▶ Если вы не нажмете на кнопку **Set/ Cancel (Задать/отменить)** в течение 10 секунд после выбора времени, кондиционер будет возвращен в свой предыдущий статус. Проверьте индикатор функции Включить таймер/ Выключить таймер на дисплее пульта дистанционного управления и индикаторе устройства внутри помещения.

### Установка таймера выключения



**Отмена функции** Нажмите кнопку **Set/ Cancel (Задать/отменить)**.

#### В режиме таймера включения возможны дополнительные функции

Mode	Можете выбрать режим Auto (Авто) /Cool/ (Охлаждение) /Dry (Сушка) / Fan/ (Вентилятор) / Heat (Обогрев)
Temp	В режимах Auto (авто)/Cool (охлаждение) /Dry (сушка) /Heat (обогрев) вы можете регулировать уровень температуры.
Fan min.	Вы можете регулировать скорость вентилятора в режимах Cool (охлаждение) /Fan (вентилятор) /Heat (обогрев).



ПРИМЕЧАНИЕ

- Из всех заданных настроек таймера выключения, таймера включения, таймера выключения в режиме комфортного сна good' sleep будет применяться только самая последняя из всех заданных.
- После задания параметров настройки таймера установленное значение времени будет отображаться на дисплее в течение 3 секунд, затем оно исчезнет.





## Сочетание таймера выключения и включения

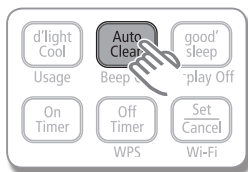
При включенном кондиционере	При выключенном кондиционере
<p><b>Заданное время таймера включения превышает заданное время таймера выключения</b></p> <p>Например: таймер включения: 3 часа, таймер выключения : 1 час</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Кондиционер будет отсчитывать время, равное 1 часу с момента, когда вы задали время таймеру отключения. Затем кондиционер включится через 2 часа после отключения.</li> </ul>	<p><b>Заданное время таймера включения превышает заданное время таймера выключения</b></p> <p>Например: таймер включения: 3 часа, таймер выключения : 5 часов</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Кондиционер начинает отсчет времени для включения с того момента, когда вы задали время таймеру включения, т.е. он включится через 3 часа. После включения кондиционер проработает в течение 2 часов и затем автоматически выключится.</li> </ul>



- Значение времени включения и выключения должны отличаться друг от друга.
- При нажатии кнопки **Set/ Cancel (Задать/отменить)** на пульте дистанционного управления в то время, когда включено комбинирование времени включения и выключения кондиционера, оба значения таймеров будут отменены и индикатор таймеров исчезнет с дисплея.

## Использование функции Auto Clean (самоочистка)

Функция Auto Clean (самоочистка) уменьшит количество влаги во внутреннем блоке. Активация данной функции поможет вам очистить воздух.



Нажмите кнопку Auto Clean (самоочистка).

### Когда кондиционер выключен,

- ▶ На внутреннем блоке кондиционера появляется индикатор режима самоочистки (Auto clean) и запускается режим самоочистки.

### Когда кондиционер включен,

- ▶ Кондиционер прекращает работу, на внутреннем блоке кондиционера появляется индикатор режима самоочистки и запускается режим самоочистки.

- ※ Время самоочистки может варьироваться, в зависимости от режима, который работал перед включением самоочистки.

Режимы автоохлаждения Auto(cool), охлаждения Cool, сушки Dry: около 30 минут.  
Режимы автонагрева Auto(heat), нагрева Heat, вентилятора Fan : около 15 минут.

**Отмена режима** Нажмите кнопку **Auto clean (самоочистка)** еще раз.



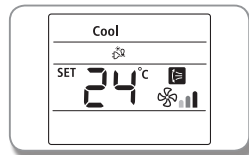
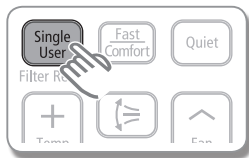
- Когда функция самоочистки работает, внутренний вентилятор будет продолжать работать и направляющая поток воздуха лопасть будет находиться в открытом состоянии, с тем, чтобы выгнать из блока внутренний воздух.





## Использование функции Single User (Один пользователь)

Эта функция уменьшит использование энергии во время работы кондиционера в режиме охлаждения или обогрева Cool.



На пульте дистанционного управления нажмите кнопку **Single User (Один пользователь)** в то время, когда кондиционер работает в режиме **Cool (Охлаждение)**.

- ▶ На пульте дистанционного управления появится такое изображение "-----", затем, через несколько секунд оно пропадет.
- ▶ На дисплее пульта дистанционного управления автоматически появится индикатор режима **Single User (Один пользователь)**, а также индикатор режима вертикального раскачивания потока воздуха **air swing**.
- ▶ Если текущая температура в режиме охлаждения имеет значение ниже 24°C, она будет автоматически поднята до значения 24°C.

**Отмена функции** Нажмите кнопку the **Single User (один пользователь)** еще раз.

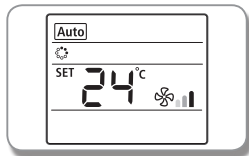
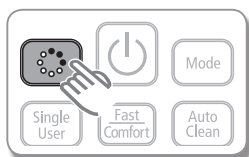


ПРИМЕЧАНИЕ


- Функция **Single User (один пользователь)** может работать только с режимами охлаждения и обогрева **Cool/Heat**.
- При активации функции **Single User** в режиме охлаждения, температурный предел ограничивается диапазоном от 24°C до 30°C.
- Если требуемая температура ниже 24°C в режиме охлаждения, выключите функцию **Single User** повторным нажатием кнопки **Single User**.
- Температура/скорость вентилятора также могут быть отрегулированы (для получения инструкции обратитесь к странице 16).
- Направление потока воздуха можно регулировать (для получения инструкции обратитесь к странице 17).
- При нажатии кнопки **Mode (режим)** при работающей функции **Single User (один пользователь)** функция будет отменена.

## Использование функции очистки от вирусов и бактерий Virus Doctor

Данная функция производит положительно заряженные ионы и добавляет их в поток воздуха.





Нажмите кнопку  на пульте дистанционного управления.

- ▶ Индикатор  появится на пульте дистанционного управления, и кондиционер включит режим **Virus Doctor**.
- ▶ При включении данного режима на внутреннем блоке кондиционера включится лампа **Virus Doctor**.

**Отмена функции** Нажмите кнопку  еще раз.



ПРИМЕЧАНИЕ

- Функцию очистки от вирусов и бактерий **Virus Doctor**  можно выбрать как при включенном, так и при выключенном кондиционере.
- На некоторых моделях функция очистки от вирусов и бактерий **Virus Doctor**  может отсутствовать.

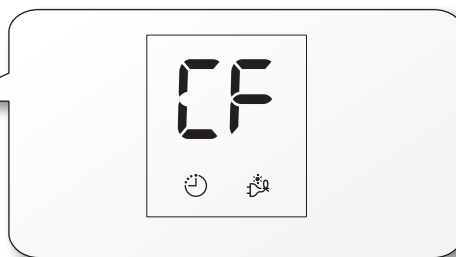
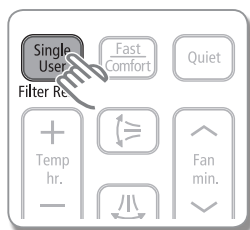




## Перезагрузка фильтра

Напоминание об (CF) очистке фильтра будет светиться на панели установленного внутри помещения кондиционера с сигналом о необходимости очистки фильтра.

Когда фильтр будет очищен, нажмите кнопку 2<sup>я</sup> F, и затем нажмите на кнопку **Single User** (Один пользователь), чтобы переустановить напоминание об очистке фильтра. Напоминание об очистке фильтра будет деактивировано.



01 ПОДГОТОВКА





# Очистка кондиционера



**ОСТОРОЖНО**

- **Перед началом очистки кондиционера обязательно убедитесь в том, что у внутренний блок выключен и отключен от источника питания.**

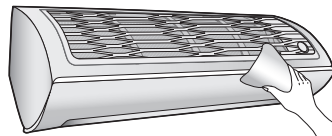
## Очистка внутреннего блока

- ▶ Вытрите поверхность блока слегка влажной тканью из микроволокна, если это необходимо.



ПРИМЕЧАНИЕ

- Если вы хотите очистить теплообменник внутреннего блока, свяжитесь с ближайшей службой поддержки, т.к. потребуются его разборка.
- Так как на облицовочной панели внутреннего блока легко образуются царапины, для ее очистки необходимо использовать ткань из микроволокна. При использовании ткани из микроволокна, слегка смочите ее, уберите все частицы или загрязнения, которые могут вызвать образование царапин.



**ОСТОРОЖНО**

- Не очищайте дисплей с помощью щелочных моющих средств.
- Не используйте серную кислоту, соляную кислоту, органические растворители (растворители красок, ацетон, керосин) для очистки поверхности данного изделия, не клейте на поверхность наклейки. Они могут повредить поверхность кондиционера.

## Очистка теплообменника внешнего блока

- ▶ Когда на теплообменнике собирается много пыли, охлаждающая способность ухудшается. Поэтому, рекомендуем регулярно проводить его очистку.
- ▶ Чтобы очистить теплообменник от пыли, разбрызгивайте воду.



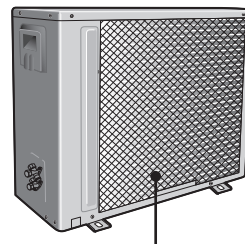
ПРИМЕЧАНИЕ

- Если вам тяжело очищать теплообменник внешнего блока кондиционера самостоятельно, вызывайте персонал сервисного центра.



**ОСТОРОЖНО**

- Будьте осторожны, теплообменник внешнего блока кондиционера имеет острые грани.



**Теплообменник**

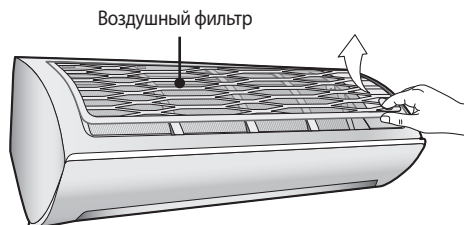
(Иллюстрация может незначительно отличаться в зависимости от модели)





## Снятие воздушного фильтра

На нижней части справа у фильтра имеется отверстие. Вставьте палец в это отверстие, чтобы захватить фильтр. Легким надавливанием поднимите его вверх, чтобы ослабить крючки в нижней части. Затем, чтобы снять фильтр с главного корпуса, потяните вниз.

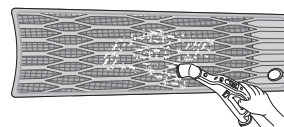


## Очистка воздушного фильтра

Моющийся фильтр из вспененного материала улавливает большие частицы из потока воздуха. Этот фильтр можно очищать как вакуумом, так и мыть вручную.

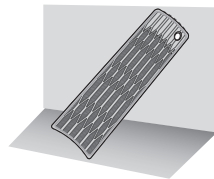
Снимите воздушный фильтр с основного корпуса кондиционера

Очищайте воздушный фильтр пылесосом или мягкой щеткой. Если пыли много, промойте под струей воды.



Вставьте фильтр обратно в его первоначальную позицию

Высушите воздушный фильтр в хорошо проветриваемом месте.



ПРИМЕЧАНИЕ

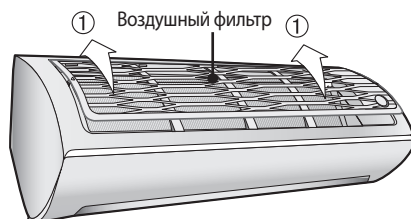
- Очищайте воздушный фильтр каждые 2 недели. Срок между очистками может различаться, в зависимости от интенсивности использования и условий окружающей среды. ПРИМЕЧАНИЕ: В местах, где много пыли, очистку рекомендовано проводить один раз в месяц.
- Если воздушный фильтр будет сушиться в закрытых (или влажных) помещениях, у фильтра могут появиться неприятные запахи. Если вы обнаружите, что у фильтра появился неприятный запах, почистите его еще раз и просушите в хорошо проветриваемом месте.
- Если включен режим напоминания почистить воздушный фильтр, нажмите вторую кнопку F, затем нажмите кнопку **Single User** на пульте дистанционного управления.



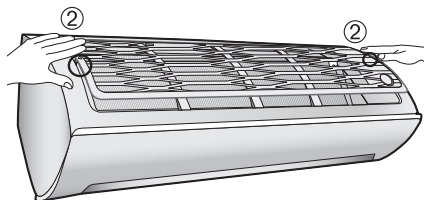
# Очистка кондиционера

## Сборка воздушного фильтра

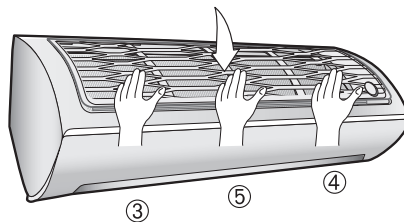
1. Поставьте фильтр на основной корпус и вставьте крючки, находящиеся под воздушным фильтром, в нижнюю часть главного корпуса. ①



2. В обеих сторонах фильтра имеется по одному крючку, слегка надавите на поверхность воздушного фильтра, чтобы крючки зашли с основной корпус. ②



3. Слегка нажмите сверху на фильтр, чтобы надежно закрепить основной корпус. ③④⑤





## Техническое обслуживание и уход за кондиционером

Если кондиционер не используется на протяжении длительного периода времени, проводите его сушку, чтобы поддерживать его в наилучшем состоянии.

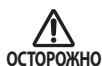
1. Тщательно осушите кондиционер с помощью режима Fan (Вентилятор) в течении 3-4 часов, затем выключите питание. Если на внутренних деталях кондиционера будет скапливаться влага, возможно их повреждение.
2. Перед повторным использованием кондиционера после простоя, снова на 3-4 часа запустите режим вентилятора. Это уберет неприятные запахи, которые могут образоваться из-за влажности.

### Периодичность проверок технического состояния и технического обслуживания

Для правильного технического ухода за кондиционером, соблюдайте периодичность проверок и уходов, указанную в данной таблице.

Тип	Описание	Каждые 2 недели	Каждые 3 месяца	Каждые 4 месяца	Один раз в год
Внутренний блок кондиционера	Очистка фильтра высокой плотности full HD (1)	●			
	Очистка дренажного поддона (2)				●
	Тщательная очистка теплообменника (2)				●
	Очистка поперечного вентиллятора (2)			●	
	Очистка трубки для отвода конденсата (2)			●	
	Замена батареев в пульте дистанционного управления (1)				●
Наружный блок кондиционера	Очистка теплообменника в наружном блоке (2)			●	
	Очистка теплообменника внутреннего блока (2)				●
	Очистка электрических компонентов сильной струей воздуха (2)				●
	Проверка надежности закрепления всех электрических компонентов (2)				●
	Очистка вентилятора (2)				●
	Проверка надежности соединения всех деталей вентилятора в сборке (2)				●
	Очистка поддона дренажа конденсата (2)				●

● : Этот значок сообщает о необходимости периодической проверки внутреннего / наружного блока в соответствии с приведенным описанием ухода за кондиционером.



- (1) Описанные действия необходимо выполнять чаще, если кондиционер установлен в пыльном месте.
- (2) Данные операции должны выполняться квалифицированным персоналом. Для получения более конкретной информации, обратитесь к руководству по установке.






## Устранение неисправностей

Если кондиционер не работает надлежащим образом, обратитесь к следующей таблице. Это поможет вам сэкономить время и избежать ненужных трат денег.

ПРОБЛЕМА	РЕШЕНИЕ
Кондиционер совсем не работает.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Проверьте наличие электропитания и затем снова запустите кондиционер.</li><li>• Подключитесь к электрической сети или включите автоматический выключатель и снова включите кондиционер.</li><li>• Убедитесь в том, что изолятор включен.</li><li>• Проверьте установку времени на таймере выключения. Снова включите кондиционер, нажав кнопку <b>Power (Питание)</b>.</li></ul>
Регулировка температуры не работает	<ul style="list-style-type: none"><li>• Проверьте, возможно, вы выбрали режим /Fan (Вентилятор) / Fast (Быстрый режим). В этих режимах желаемая температура устанавливается автоматически, и вы не можете регулировать температуру.</li></ul>
Из кондиционера не выходит прохладный или теплый воздух	<ul style="list-style-type: none"><li>• Проверьте, возможно, заданная температура выше (в режиме Охлаждение)/ ниже (в режиме Обогрев) чем существующая температура. Нажмите кнопку <b>Temp . +</b> или <b>-</b> на пульте дистанционного управления, чтобы изменить заданную температуру.</li><li>• Проверьте, не заблокирован ли высокоплотный фильтр Full HD большим количеством пыли. Если на высокоплотном фильтре Full HD находится много пыли, эффективность охлаждения (обогрева) может снизиться. Очищайте его чаще.</li><li>• Проверьте, не накрыт ли чем-либо наружный блок или не установлен ли он вблизи блокирующего предмета. Снимите накрывающий наружный блок предмет или ликвидируйте блокирующий предмет.</li><li>• Проверьте, не работает ли кондиционер в режиме размораживания. Если лед образуется в зимний период и кондиционер работает при слишком низкой температуре наружного воздуха, то кондиционер включит режим размораживания автоматически. В режиме размораживания вентилятор внутреннего блока останавливается, и холодный воздух не поступает.</li><li>• Если открыты двери или окна, это может привести к недостаточному охлаждению (обогреву). Закрывайте окна и двери.</li><li>• Проверьте, включился ли кондиционер сразу после прекращения операции охлаждения или обогрева. В этом случае должен работать только вентилятор для защиты компрессора наружного блока.</li><li>• Проверьте, не слишком ли велика длина трубки. Если длина трубки превышает ее максимально допустимую длину, то эффективность охлаждения (обогрева) может снизиться.</li></ul>
Настройка направления потока воздуха не работает	<ul style="list-style-type: none"><li>• Убедитесь, не был ли выбран режим <b>good'sleep</b> В режиме охлаждения вы не можете регулировать направления воздушного потока. (Однако вы можете задавать направление воздушного потока в режиме <b>good'sleep</b>, если он работает в режиме обогрева.)</li></ul>





ПРОБЛЕМА	РЕШЕНИЕ
Не работает регулировка скорости вращения вентилятора.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Проверьте какой режим выбран. Если вы выбрали режимы Auto (Авто) /Dry Сушка) /Fast (Быстрый) /Comfort (Умеренный) /good'sleep (комфортный сон), то скорость вентилятора переключается в режим авто и регулировка скорости невозможна.</li></ul>
Пульт дистанционного управления не работает.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Проверьте, не разрядились ли батарейки.</li><li>• Убедитесь, что сенсор пульта дистанционного управления ничем не блокируется.</li><li>• Проверьте, нет ли сильного осветительного прибора вблизи кондиционера. Сильный свет, который исходит от флуоресцентных ламп или неоновой рекламы, может прерывать электромагнитные волны.</li></ul>
Функция таймера не устанавливается.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Проверьте, не была ли нажата кнопка <b>Set/Cancel (Задать/Отменить)</b> на пульте дистанционного управления после того, как установили время.</li></ul>
Индикатор мигает непрерывно.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Нажмите кнопку <b>Power(Питание)</b>  или выньте вилку / отключите дополнительный выключатель питания. Если индикатор продолжает мигать, обратитесь в сервисный центр</li></ul>
Во время работы в комнате появляются посторонние запахи.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Проверьте, не работает ли прибор в задымленном месте. Проветрите комнату или включите кондиционер в режим Fan (Вентилятор) на 1 ~ 2 часа. (Мы не применяем в кондиционере компонентов, выделяющих неприятный запах.</li><li>• Убедитесь в том, что сточные трубки регулярно очищались и находятся в технически исправном состоянии</li></ul>
Появилось сообщение об ошибке.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Если дисплей внутреннего блока мигает, свяжитесь с ближайшим сервисным центром. Обязательно сообщите работникам сервисного центра код ошибки.</li></ul>
Появился шум	<ul style="list-style-type: none"><li>• В зависимости от режима, в котором в данный момент работает кондиционер воздуха, при изменении движение потока хладагента возможно появление шума. Это нормально.</li></ul>
Из наружного блока идет дым.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Поскольку это не может быть возгорание, то это может быть пар, образующийся при размораживании теплообменника наружного блока в режиме Heat (Обогрев) в зимний период.</li></ul>
С соединительных трубок наружного блока капает вода.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Вода может образоваться из-за разницы температур. Это нормально.</li></ul>





# Правила техники безопасности

Тщательно соблюдайте перечисленные ниже меры безопасности, поскольку это важно для обеспечения безопасной работы оборудования.

- Всегда отключайте кондиционер от источника питания перед выполнением его сервисного обслуживания или контакта с его внутренними компонентами.
- Удостоверьтесь, что работы по установке и тестированию выполняются квалифицированным персоналом.
- Проследите за тем, чтобы кондиционер не устанавливался в легкодоступном месте.

## Общая информация

- ▶ Перед установкой кондиционера внимательно прочитайте содержание данного Руководства и храните его в надежном месте, чтобы иметь возможность пользоваться им для получения справочной информации после установки.
- ▶ Для обеспечения максимальной безопасности установщики должны внимательно прочитать следующие предупреждения.
- ▶ Храните Руководство по эксплуатации и установке в безопасном месте и не забудьте передать его новому владельцу, если кондиционер будет продан или передан.
- ▶ Это Руководство объясняет, как установить внутренний блок с раздельной системой с двумя аппаратами SAMSUNG. Использование других типов аппаратов с различными системами управления может привести к повреждению аппаратов и аннулированию гарантии. Изготовитель не несет ответственности за поломку, связанную с использованием несовместимых аппаратов.
- ▶ Кондиционер соответствует требованиям таких директив Европейского союза, как Директива низковольтного оборудования (2006/95/ЕС), и Директива электромагнитной совместимости (2004/108/ЕС).
- ▶ Изготовитель не несет ответственности за ущерб, связанный с несанкционированными переделками или неправильным подключением к электропитанию и невыполнением требований, изложенных далее в таблице "Предельные параметры эксплуатации", включенными в Руководство, и в таких случаях он немедленно аннулирует гарантию.
- ▶ Кондиционер должен использоваться только для целей, для которых он был разработан: внутренний блок нельзя устанавливать в помещениях, используемых для стирки белья.
- ▶ Не пользуйтесь этими аппаратами, если они повреждены. Если возникнут проблемы, выключите этот аппарат и отсоедините его от источника питания.
- ▶ Для предотвращения поражения электрическим током, возгораний или травм всегда останавливайте блок, отключайте защитный выключатель и обращайтесь в службу технической поддержки компании SAMSUNG, если из блока идет дым, если кабель питания сильно греется или поврежден, или если устройство издает очень сильный шум.
- ▶ Не забывайте регулярно проверять аппарат, электрические соединения, трубы для хладагента и защиты. Эти операции должны выполняться только квалифицированным персоналом.
- ▶ В этом устройстве имеются движущие части, которые всегда должны быть вне досягаемости детей.
- ▶ Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать, перемещать, переделывать или переустанавливать это устройство. Если указанные операции выполнены неуполномоченными лицами, то эти операции могут привести к поражению электрическим током или возгоранию.
- ▶ Не ставьте сосуды с жидкостями или другие предметы на это устройство.
- ▶ Все материалы, используемые для производства и упаковки кондиционера, пригодны для переработки.
- ▶ Упаковочный материал и отработавшие батарейки пульта дистанционного управления (поставляются по желанию покупателя) должны утилизироваться в соответствии с действующим законодательством.
- ▶ В кондиционере содержится хладагент, который должен утилизироваться отдельно. Кондиционер в конце своего срока службы должен утилизироваться в специальных центрах или возвращаться продавцу для того, чтобы от него можно было избавляться правильно и безопасно.

## Установка устройства

**ВНИМАНИЕ:** При установке этого устройства всегда помните, что сначала следует соединять трубки для хладагента, а затем электропровода. Всегда сначала демонтируйте электропровода, а затем трубки хладагента.

- ▶ При получении этого изделия осмотрите его, чтобы убедиться, что оно не было повреждено во время транспортировки. Если изделие повреждено, не устанавливайте его и немедленно сообщите о повреждении перевозчику или продавцу (если установщик или уполномоченный техник получили изделие из магазина розничной торговли).





- ▶ После завершения монтажных работ всегда проводите проверку работоспособности кондиционера и проинструктируйте пользователя, как управлять его работой.
- ▶ Не пользуйтесь кондиционером в помещениях с опасными веществами или рядом с оборудованием, у которого имеется открытое пламя, чтобы избежать возникновения пожара, взрывов или травм.
- ▶ Во избежание травм при случайном касании вентилятора внутреннего блока, устанавливайте внутренний блок не ниже 2,5 м над полом.
- ▶ Этот кондиционер должен использоваться только для тех целей, для которых он был разработан: внутренний блок не должен устанавливаться в помещениях, используемых для стирки белья.
- ▶ Наши аппараты должны устанавливаться с учетом расстояний, указанных в инструкции по монтажу, обеспечивающих либо доступ с обеих сторон, либо возможность выполнять плановое техническое обслуживание и ремонт. К компонентам этих аппаратов должен быть обеспечен доступ и возможность их разборки при полной безопасности для людей и вещей.  
По этой причине там, где не будут выполнены указания, приведенные в Руководстве по установке, затраты, необходимые для доступа к аппарату и для его ремонта (по обеспечению безопасности работ в соответствии с требованиями действующего законодательства) с применением строп, грузовых автомобилей, строительных лесов или любого другого способа подъема на высоту, не будут считаться предусмотренными гарантией и будут оплачиваться конечным пользователем.

### Сеть электропитания, предохранитель или автоматический выключатель

- ▶ Всегда проверяйте, чтобы источник питания соответствовал действующим стандартам безопасности. Всегда устанавливайте кондиционер в соответствии с действующими местными стандартами безопасности.
- ▶ Всегда проверяйте возможность надежного заземления.
- ▶ Убедитесь, что напряжение и частота сети электропитания соответствуют техническим требованиям установки и что установленная мощность достаточна для обеспечения работы любого другого бытового прибора, подключенного к той же линии электропитания.
- ▶ Всегда следите за тем, чтобы автоматические выключатели и аппараты защиты были соответствующих габаритов.
- ▶ Убедитесь, что кондиционер подключен к источнику питания в соответствии с инструкциями, приведенными на монтажной схеме, имеющейся в Руководстве.
- ▶ Всегда следите за тем, чтобы электрические соединения (кабельный ввод, монтажные провода, устройства электрозашиты...) соответствовали электрическим характеристикам и инструкциям, приведенным на схеме прокладки электропроводов.  
Всегда следите за тем, чтобы все соединения соответствовали стандартам, касающимся установки кондиционеров.

## Выбор места установки

### Внутренний блок

- ▶ При установке кондиционера с возможностью управления через Wi-Fi, выберите расположение внутреннего блока таким образом, чтобы он находился как можно ближе к беспроводному маршрутизатору.  
Если сигнал Wi-Fi ослаблен, можно отсоединить SmartAPP, в зависимости от силы сигнала Wi-Fi.
- ▶ Отсутствие блокирования воздушного потока.
- ▶ Возможность распространения охлажденного воздуха по всей комнате.
- ▶ Определите длину труб с хладагентом и разность высот внутреннего и наружного блоков, как указано в схеме установки.
- ▶ Стена, которая глушит вибрацию и достаточно прочна, чтобы выдержать вес изделия.
- ▶ Без попадания прямых солнечных лучей.
- ▶ 1 м и более от телевизора или радиоприемника (для защиты экрана от создаваемых помех и шума).
- ▶ Как можно дальше от люминесцентных ламп и ламп накаливания (чтобы обеспечить надежную работу пульта дистанционного управления).
- ▶ Место, где можно легко заменить воздушный фильтр.
- ▶ Не устанавливайте над электрическими приборами, так как при отсутствии должного технического ухода, вытекающая из кондиционера вода может вызвать их повреждение (например компьютеры, телевизоры и т.п.).



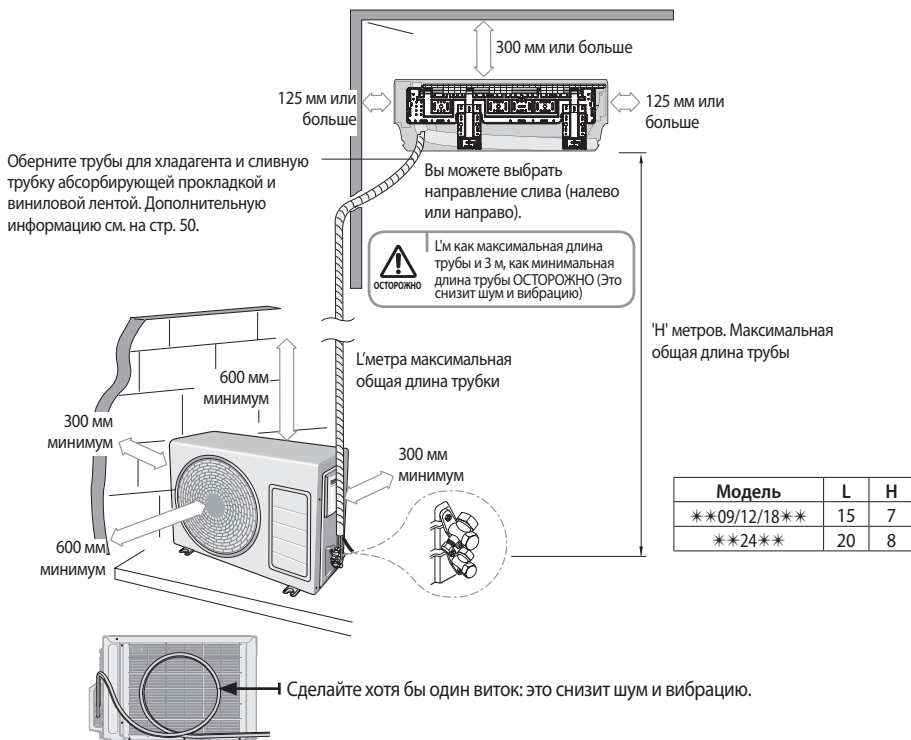
# Выбор места установки

## Внешний блок

- ▶ Там, где он не подвергается сильным ветрам
- ▶ Хорошо проветриваемое непыльное место
- ▶ Без попадания прямых солнечных лучей и дождя (если возможно)
- ▶ Там, где звук его работы или горячий воздух не будет раздражать соседей
- ▶ Прочная стена или опора, которая предотвращает вибрацию и является достаточно крепкой, чтобы удерживать вес изделия
- ▶ Там, где нет опасности утечки легковоспламеняющегося газа
- ▶ При установке устройства на высокое место не забудьте закрепить его ножки
- ▶ 3 м или более от телевизора или радиоприемника (для защиты экрана от создаваемых помех и шума)
- ▶ Установите устройство горизонтально
- ▶ Место, где дренажная вода не создает проблем
- ▶ Место без растений (особенно вьющихся), куда не могут проникнуть небольшие животные
- ▶ Для обеспечения легкого доступа к устройству при его обслуживании и согласно требованиям об охране труда и здоровья, внешний блок не рекомендуется располагать на высоте более 2,4 м или прямо под карнизами.



- Для предотвращения сбоев в работе этого устройства, избегайте следующих мест
  - Там, где присутствует машинное масло
  - На морском побережье
  - Там, где присутствует газ сероводород
  - В других местах с тяжелой атмосферой



\* Внешний вид прибора может отличаться от вида, приведенного на рисунке, в зависимости от модели.

Русский-32

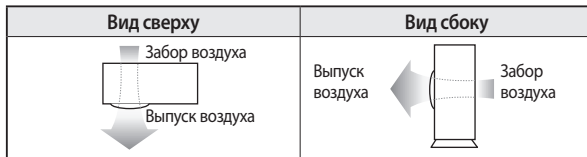




## Требования к свободному пространству у наружного блока

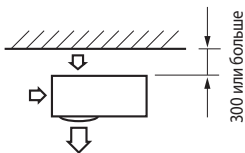
### При установке 1 наружного блока

◆ рис Описание

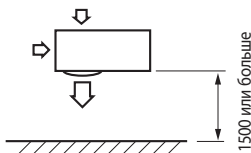


◆ Направление воздушного потока.

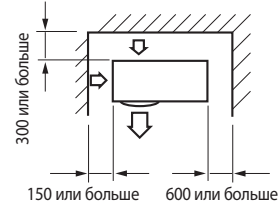
◆ Если выпуск воздуха направлен от стены



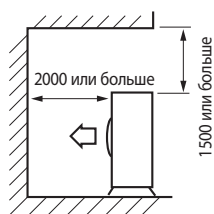
◆ Если выпуск воздуха направлен на стену



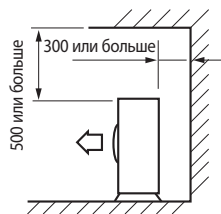
◆ Если наружный блок заблокирован стенами с 3-х сторон



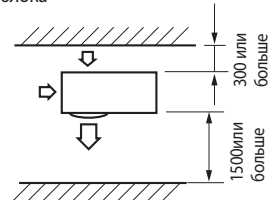
◆ Верх наружного блока и выпуск воздуха направлены к стене



◆ Верх наружного блока и выпуск воздуха расположены вблизи стен



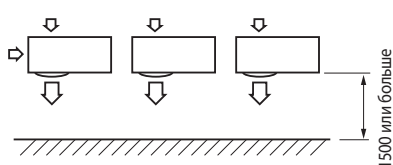
◆ Если стены блокируют переднюю и заднюю стороны наружного блока



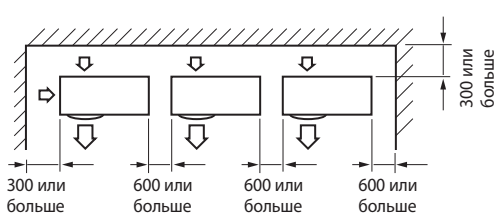
### При установке более одного (1) наружного блока

(Блок : мм)

◆ Если выпуск воздуха направлен на стену



◆ Если стены блокируют наружные блоки с 3-х сторон

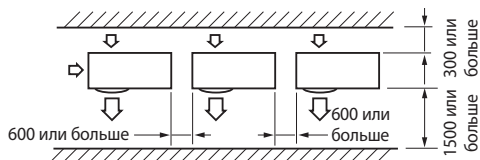




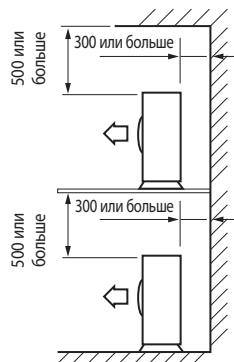
## Выбор места установки

(Блок : мм)

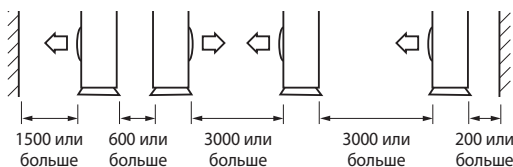
- ◆ Если стены блокируют переднюю и заднюю стороны наружных блоков



- ◆ Если верхняя часть наружных блоков и выпуски воздуха направлены от стен



- ◆ Если передняя и задняя стороны наружного направлены к стене



- Если устройство монтируется в стесненном пространстве, то оно может издавать шум и испытывать отрицательное воздействие на работу изделия.
- Установка должна осуществляться на такой высоте и в таком месте, где вибрация не будет создавать никаких проблем.

## Комплектующие сопутствующие детали

В комплекте с кондиционером поставляются следующие принадлежности:



- Количество прилагаемых принадлежностей указано в скобках.

### Принадлежности, вложенные в коробку внутреннего блока


Монтажная пластина (1) AR09/12HQSD** (03 рама) AR09/12HQSF** (09 рама) **18** (04 рама) 	Монтажная пластина (1) **24** (05 рама) 	Пульт дистанционного управления (1) 	Батарейки для пульта дистанционного управления (2) 	Руководство пользователя и руководство по установке (1) 
Держатель дистанционного управления (1) 	M4 x 16 Нарезной винт (2) 	M4 x 10 Нарезной винт (2) 	Заглушки(3) 	

Русский-34





## Комплектующие для внешнего блока кондиционера







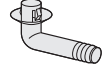








5-проводной кабель с разъемами (1) **09** 	3-проводной кабель с разъемами (1) **12/18/24** 	2-проводной кабель с разъемами (1) **12/18/24** 	Пробка сливной трубки (1) 	Резиновые подкладки под ножки (4) 
---	---	---	--	--



- К концу каждой трубки испарителя присоединены конусные гайки или сервисные порты. Используйте эти гайки для соединения трубок.
- Поставка кабеля не обязательна. Если он не поставлен, используйте стандартный кабель.
- Пробка сливной трубки и резиновые подкладки под ножки не включаются в комплект поставки, если кондиционер поставляется без соединительных трубок, как показано на рисунке ниже.

## Принадлежности, поставляемые по отдельному заказу

Следующие принадлежности для соединений поставляются по отдельному заказу. Если они не входят в комплект, вы должны приобрести их до установки кондиционера.

Изолированная соединительная трубка, Ø6,35мм (1) 	Изолированная соединительная трубка, Ø9,52мм (1) **09** 	Изолированная соединительная трубка, Ø12,70мм (1) **12/18** 	Изолированная соединительная трубка, Ø15,88мм (1) **24** 	Пеноматериал для изоляции труб PET3 (1) 	Виниловые ленты (2) 	Сливная пробка (1) 
Резиновые подкладки под ножки (4) 	Хомуты для труб А (3) 	Хомуты для труб В (3) 	Гвозди для бетона (6) 	Винты-саморезы М4 x 25 (6) 	Сливной шланг, длина 2м (1) 	Замаска 100 г (1) 
Пеноматериал для изоляции труб 						



- Если эти принадлежности будут поставлены, то они будут уложены в коробку с принадлежностями.

## Инструменты, необходимые для монтажных работ

### Инструменты общего назначения

- Вакуумный насос (Для предотвращения обратного течения)
- Манометр коллектора
- Крепежеискатель
- Динамометрический ключ
- Труборез
- Развёртка
- Трубогиб
- Спиртовой уровень
- Отвертка
- Гаечный ключ
- Дрель
- Г-образный ключ
- Мерная лента

### Инструменты для работ по тестированию

- Термометр
- Измеритель сопротивления
- Электроскоп





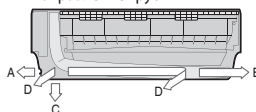
## Закрепление монтажной пластины

Выбор направления сливного шланга зависит от того, где вы хотите установить внутренний блок. Поэтому прежде чем крепить монтажную пластину к стене или к оконной раме, необходимо определить положение отверстия диаметром 65 мм, через которое будут пропускаться провода, трубки и шланг, соединяющие внутренний блок с наружным.

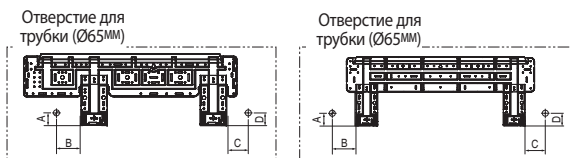
При установке на стену, трубки и провода могут подводиться:

- Справа (A)
- Слева (B)
- Снизу\_справа (C)
- С тыльной стороны\_справа или слева (D)

\* Направление трубки



1. Определите положение отверстия для трубки и сливного шланга как показано на рисунке, и просверлите отверстие внутренним диаметром 65 мм так, чтобы оно слегка наклонялось вниз.



(Блок : мм)

Модель	A	B	C	D
AR09/12HQSD**	36	120	81	36
**18**	36	190	81	36
**24**	33	110	110	33



- После того, как вы выберете направление трубки, просверлите только одно отверстие.

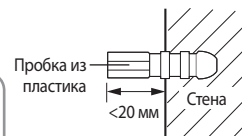
2. Закрепите внутренний блок.

Если вы крепите внутренний блок к стене

- (1) Прикрепите монтажную пластину к стене, не забывая о весе внутреннего блока.



- Если вы будете крепить эту пластину к бетонной стене с использованием пробки из пластика, следите за тем, чтобы промежуток между стеной и пластиной, создаваемый указанной пробкой, был не более 20 мм.



Если вы крепите внутренний блок на оконной раме

- (1) Определите положение деревянных стоек, которые нужно прикрепить к оконной раме.
- (2) Прикрепите деревянные стойки к оконной раме, учитывая вес внутреннего блока.
- (3) Прикрепите монтажную пластину к деревянным стойкам, пользуясь винтами-саморезами.

Если вы крепите внутренний блок к гипсокартону

- (1) Воспользуйтесь крепежеискателем, чтобы определить расположение стоек.
- (2) Закрепите подвеску пластины на двух стойках.



- Если в нужном вам месте нет двух стоек или расстояние между стойками не подходит для подвески пластины, поищите их в других местах.
- Закрепите монтажную пластину, не допуская ее наклона в ту или иную сторону.



- Убедитесь, что стена может выдержать вес изделия. Если вы установите изделие в таком месте, которое недостаточно прочное, чтобы выдержать вес изделия, то устройство может упасть и привести к травме.





## Снятие/установка внешней панели внутреннего блока для установки внутреннего блока

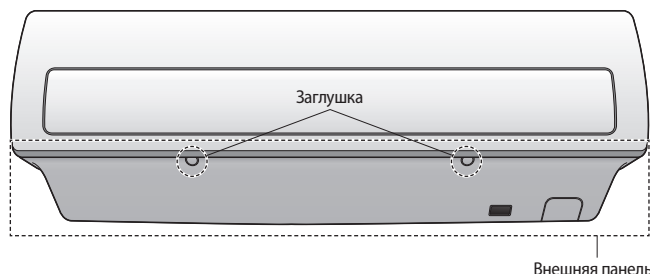


отсканируйте этот код QR, чтобы получить детальное видео об установке внутреннего блока.

Для установки внутреннего блока, вам вначале придется снять внешнюю панель внутреннего блока. Для того, чтобы снять и снова установить внешнюю панель внутреннего блока, проделайте следующие действия. Крючки (на внешней панели) могут повредиться, если прилагать к ним излишнюю силу во время снятия и установки панели. Пожалуйста, четко следуйте инструкциям.

### Снятие винтов

Внешняя панель прикручивается винтами на нижней части внутреннего блока ( как показано на рисунке). Сначала снимите заглушки, потом открутите винты настолько, насколько это нужно для снятия панели.



<Снимите заглушку>

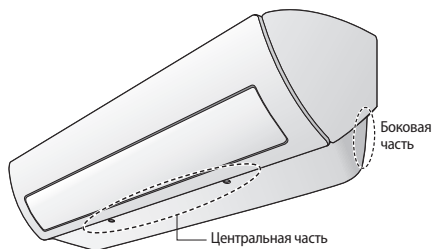


<Открутите винты>

### Снятие внешней панели (перед установкой внутреннего блока)

Внешняя панель закреплена на основном корпусе кондиционера с помощью двух крючков по бокам и по центру, как показано на рисунке. Вначале отсоедините крючки по сторонам, затем – в центре.

Перед тем, как вы начнете снимать внешнюю панель, уточните расположение крючков в вашей модели.



#### ► Расположение крючков на центральной части

Количество и расположение крюков
Крючок

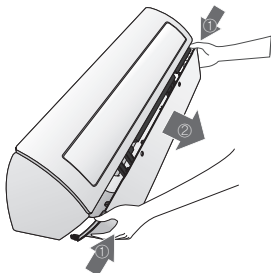
\* Относительно положения и количества крючков, пожалуйста, посмотрите на крышку панели, на которой обозначены стрелки-указатели.





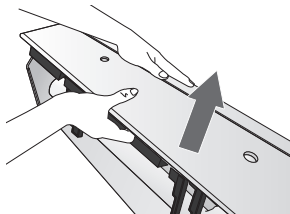
## Снятие/установка внешней панели внутреннего блока для установки внутреннего блока

► Снятие крючков по бокам



- \* Осторожно (хрупкое)
- Осторожно надавите на боковые стороны панели вовнутрь (①) и освободите крючки по бокам (②).

► Снятие крючков в центре



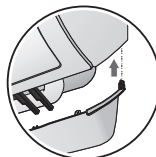
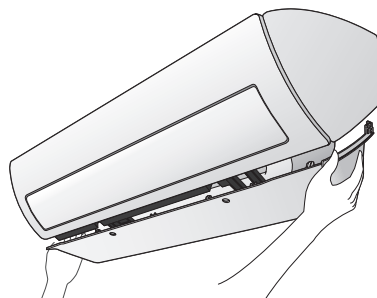
- \* Осторожно (хрупкое)
- Используйте обе руки
- Освободите каждый крючок надавливая на него под углом.

### Установка внешней панели (после того, как установлен внутренний блок)

Для того, чтобы установить внешнюю панель обратно на ее место, проделайте вышеописанные действия в обратном порядке.

Для установки работайте двумя руками и будьте крайне осторожны, чтобы не повредить трубы и сливной шланг.

Закрепите крючки по бокам и по центру. Затем закрутите винты и вставьте заглушки.



<Закрепите крючки по бокам>



<Закрепите крючки по центру>



<Закрутите винты>



<Вставьте заглушки>





# Подсоединение кабелей

## Техническая характеристика кабеля

Модель	Питающий провод	Соединительный провод	Предохранитель GL 
**09**	3G, 1,0мм <sup>2</sup>	5G, 1,0мм <sup>2</sup> H07RN-F	20A
**12**	3G, 1,5мм <sup>2</sup>	3G, 1,5мм <sup>2</sup> H07RN-F 2x0,75мм <sup>2</sup> H05RN-F	
**18/24**	3G, 2,5мм <sup>2</sup>	3G, 2,5мм <sup>2</sup> H07RN-F 2x0,75мм <sup>2</sup> H05RN-F	25A



ПРИМЕЧАНИЕ

- Подключите питающий провод к дополнительному выключателю сети. Если какой-либо контакт невозможно подсоединить к источнику питания, его следует объединить с каким-либо проводом, контактное отверстие которого > 3 мм.
- Используйте экранированный кабель (категория 5, меньше чем 50 пФ/м), для условий с высоким уровнем помех.

## Соединение провода

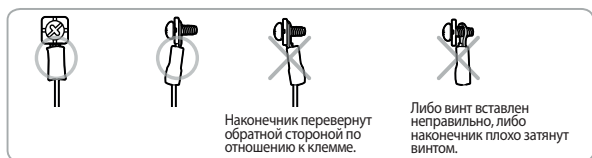
### Электромонтажные работы

- (1) Выполняя электромонтажные работы и заземление, соблюдайте требования технических стандартов для электроустановок и правил монтажа электропроводок, предусмотренные местным законодательством.
- (2) Затягивайте винты на клеммной колодке усилием до 12кгс.см.
- (3) Меры предосторожности, которые необходимо соблюдать при подключении проводов к клеммной колодке.

► Перед подключением провода убедитесь, что контактная часть наконечника направлена вверх.



- Наконечник должен быть плотно затянут винтом.  
- Плохой контакт может перегреваться и стать причиной возгорания.



ОСТОРОЖНО

- Для подключения к контактной колодке используйте провода только с кольцевым наконечником. Провода, устанавливаемые при проведении электромонтажных работ без кольцевого наконечника, могут стать причиной пожара из-за перегрева электрических контактов.

※ При установке устройства сначала выполните соединения для хладагента, а затем электрические соединения.

Прежде чем выполнять электрические соединения, подключите кондиционер к системе заземления. Если устройство демонтируется, то сначала отключите электрические провода, а затем снимайте трубки хладагента.

Если наружный блок располагается на расстоянии более 4 или 5 м от внутреннего блока, то вам необходимо удлинить провод. Максимальная длина провода - 15 метров (\*\*09/12/18\*\*)/20(\*\*24\*\*).

1. При необходимости увеличивайте кабель.



ОСТОРОЖНО

- Не соединяйте два и более проводов, чтобы получить большую длину электропровода. Это может вызвать возгорание.





## Подсоединение кабелей

- Откройте внешнюю панель внутреннего блока
- Открутите винт, держащий крышку разъема.
- Пропустите соединительный провод через тыльную сторону внутреннего блока и подключите провод к клеммам. (См. рисунок ниже)



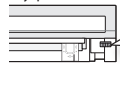
• На каждом проводе нанесен соответствующий ей номер клеммы.

- Пропустите второй конец провода в отверстие диаметром 65 мм в стене.
- Закройте крышку клеммной колодки, туго закрутив винт.
- Закройте переднюю решетку.
- Снимите крышку клеммной колодки на стенке наружного блока.
- Подсоедините провода к клеммам как показано на рисунке.



• На каждом проводе указан номер соответствующей ей клеммы.

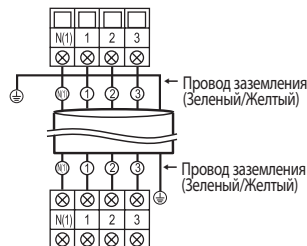
Внутренний блок



Наружный блок



Внутренний блок



Наружный блок



ОСТОРОЖНО

- Также круглые клеммные зажимы должны соответствовать размеру винта в клеммной коробке.
- Осторожно. После соединения проводов, проверьте тщательно, чтобы номера клемм внутреннего и наружного блоков совпадали.
- Необходимо прокладывать провод питания и провод связи отдельно, им нельзя находиться в одном кабеле.

10. Подсоедините заземляющий провод к заземляющему выводу.

11. Аккуратно закройте крышку клеммной панели с помощью винтов.



ПРИМЕЧАНИЕ

• Если вы живете в России и Европе, проконсультируйтесь с уполномоченным поставщиком, как определить полное сопротивление источника электропитания, прежде чем монтировать устройство.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОБ УГРОЗЕ ПОЖАРА И ВЗРЫВА

- Выполняйте плотное соединение проводов, так, чтобы провода нельзя было легко вытянуть. (Если провода не закреплены хорошо, они могут выгореть).
- Соедините провода согласно цветовым кодам по электрической схеме.
- Провод питания и соединительный провод должны выбираться в соответствии со спецификацией, приведенной на стр. 39.





## Установка и монтаж соединительной трубы внутреннего блока

Соединяйте внутренний и наружный блоки поставляемыми медными трубками с помощью раструбных соединений. Применяйте только изолированные бесшовные трубы холодильного класса, (типа Cu DHP согласно ISO1337), очищенные от смазки и раскисленные, рассчитанные на рабочие давления не менее 4200 кПа и на давление внутреннего разрыва не менее 20700 кПа. Ни в коем случае не должны применяться санитарно-технические медные трубы.

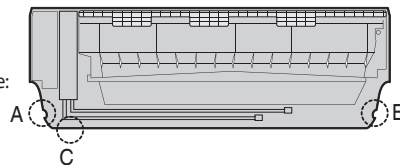
Имеются 2 трубки различного диаметра для хладагента:

- Трубка меньшего диаметра для жидкого хладагента
- Трубка большего диаметра для газообразного хладагента

Короткая трубка уже подсоединена к кондиционеру. Возможно, вам придется удлинить эту трубку, воспользовавшись соединительной трубкой (поставляется по отдельному заказу).

Способы присоединения к трубке хладагента различаются в зависимости от положения выхода этой трубки по отношению к стене:

- Справа (A)
- Слева (B)
- Снизу (C)
- С тыльной стороны



1. Вырежьте подходящую продавленную часть (A, B, C) на задней панели внутреннего блока, если вы подключаете эту трубку непосредственно с тыльной стороны.
2. Сгладьте острые кромки.
3. Снимите защитные колпачки с трубок и соедините соединительные трубки одну с другой. Закрутите гайки сначала руками, а затем с помощью динамометрического ключа, прилагая следующий крутящий момент:

Наружный диаметр	Крутящий момент	
	Н•м	kgf•см
ø6.35 мм	14~18	140~180
ø9.52 мм	34~42	350~430
ø12.70 мм	49~61	500~620
ø15.88 мм	68~82	690~830



- Если вам понадобится укоротить или удлинить трубки, обратитесь к стр. 42~43.

4. Срежьте лишнюю изоляцию из пеноматериала.
5. При необходимости изогните трубку, чтобы уложить ее по днищу внутреннего блока. Затем протяните ее через соответствующее отверстие.
  - ▶ Трубка не должна выступать из тыльной стенки внутреннего блока.
  - ▶ Радиус изгиба должен быть 100 мм или больше.
6. Пропустите трубку через отверстие в стене.
7. Более подробная информация о том, как подключиться к наружному блоку и очищать воздух, приведена на стр. 46~48.



- Трубка должна быть изолирована и жестко закреплена на месте после окончания установки и испытания на утечку газа; дополнительная информация приведена на стр. 49.



- Затяните накидную гайку динамометрическим ключом, указанным способом. Если накидная гайка будет затянута слишком туго, раструб может сломаться, и возникнет утечка газа хладагента.
- НЕ ЗАМУРОВЫВАЙТЕ СОЕДИНЕНИЯ ТРУБОК!  
Все соединения трубок хладагента должны быть легко доступными и удобными для обслуживания.





## Вакумирование внутреннего блока

Внутренний блок поставляется с инертным газом (азотом).

Перед установкой проверьте, нет ли утечки газа азота из внутреннего блока.

Пока вы этого не сделаете, НЕ УСТАНОВЛИВАЙТЕ ЭТО УСТРОЙСТВО, поскольку во внутреннем блоке может быть утечка.

### 1. Отвинтите крышки с концов всех трубок.

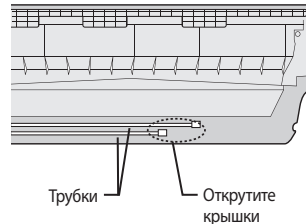
- ▶ Из внутреннего блока выйдет весь инертный газ.



- Чтобы не допустить попадания грязи или посторонних веществ в трубки в ходе монтажных работ, НЕ СНИМАЙТЕ крышки полностью, пока вы не будете готовы соединять трубки.



- Воздух содержащей влагу и оставшийся в системе охлаждения, может привести к нарушению работы компрессора.
- При установке изделия всегда обращайтесь в сервисный центр или в профессиональное монтажное агентство.



## Резка или развальцовка трубок

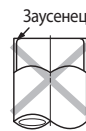
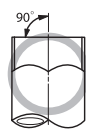
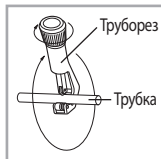
Эта трубка может быть:

- Удлинена до: см. таблицу на стр. 32
- Укорочена до: см. стр. 32



- Если вам нужна трубка, превышающая 4 или 5 метров
- То вам нужно добавить в трубы хладагент, иначе внутренний блок может замерзнуть.

1. Убедитесь, что у вас есть все необходимые инструменты (труборез, развертка, инструмент для развальцовки и трубордержатель).
2. Если вы хотите укоротить трубу, отрежьте её с помощью трубореза и следите за тем, чтобы отрезанный край был под углом 90° по отношению к трубе (см. ниже примеры правильного и неправильного отреза края).



3. Чтобы предотвратить утечку газа, удалите все заусенцы со среза трубы с помощью развертки.

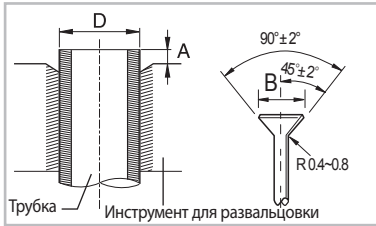


- Удаляя заусенцы, наклоните трубу вниз, чтобы исключить попадание заусенцев в трубку.





4. Наденьте неглубоко накидную гайку на трубку и сделайте раструб.



Внешний диаметр (D)	Глубина (A)	Размер расширения на конус (B)
ø6.35 мм	1.3 мм	8.7 - 9.1 мм
ø9.52 мм	1.8 мм	12.8 - 13.2 мм
ø12.70 мм	2.0 мм	16.2 - 16.6 мм
ø15.88 мм	2.2 мм	19.3 - 19.7 мм

5. Проверьте, правильно ли вы развальцовали трубку (примеры неправильной развальцовки трубок даны ниже).



Правильно



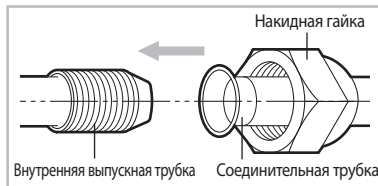
Наклон

Повреждена  
поверхность

Трещины

Неравномерная  
толщина

6. Выровняйте трубки, чтобы можно было их легко соединять. Затяните накидные гайки сначала руками, а затем с помощью динамометрического ключа, прикладывая такие крутящие моменты:



Внешний диаметр	Крутящий момент	
	Н·м	kgf·см
ø6.35 мм	14~18	140~180
ø9.52 мм	34~42	350~430
ø12.70 мм	49~61	500~620
ø15.88 мм	68~82	690~830



• Чрезмерный крутящий момент может стать причиной утечки газа. В случае пайки трубок в трубку должен нагнетаться азот (50 Па). Соединения должны быть доступными и удобными для обслуживания.

7. Более подробная информация о подключении к наружному блоку и о продувке воздухом приведена на стр. 46~48.



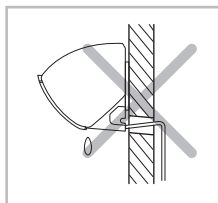
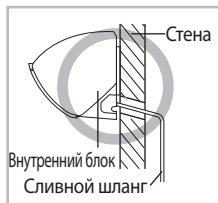
• Затяните накидную гайку динамометрическим ключом указанным способом. Если накидная гайка будет затянута слишком туго, раструб может сломаться, и возникнет утечка газа хладагента.



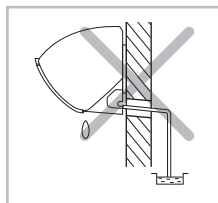


## Установка и присоединение сливного шланга внутреннего блока

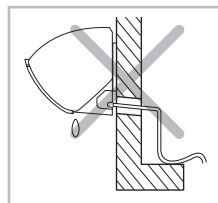
При установке сливного шланга для внутреннего блока, проверьте, насколько адекватно сливается конденсат. Пропуская сливной шланг сквозь отверстие в стене диаметром 65 мм, проверьте следующее:



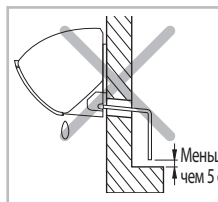
У сливного шланга НЕ должно быть наклона вверх



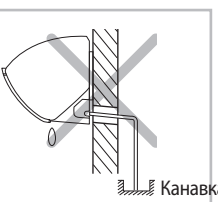
Конец сливного шланга не должен находиться под водой



Сливной шланг не должен резко изгибаться.



Между концом сливного шланга и землей сохраняйте просвет не менее 5 см.



Не опускайте конец сливного шланга в углубление.



После завершения монтажа сливного шланга, залейте воду в дренажный поддон, чтобы проверить хорошо ли шланг отводит воду.

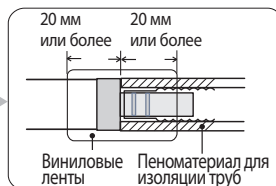
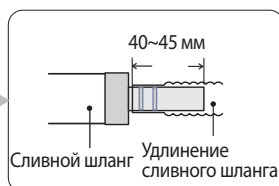
### Монтаж сливного шланга

1. При необходимости присоедините 2-метровый удлинительный шланг к сливному шлангу.
2. Если вы воспользуетесь удлинительным сливным шлангом, изолируйте удлинительный сливной шланг внутри защитной трубкой.
3. Установите сливной шланг в 1 из 2 отверстий для сливного шланга, а затем плотно закрепите конец сливного шланга зажимом.



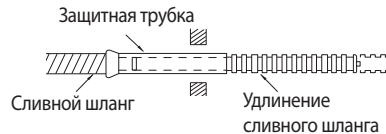
Если вы не будете использовать второе отверстие для сливного шланга, закройте его резиновой пробкой.

4. Чтобы удлинить сливной шланг, возьмитесь за концы сливного шланга и удлиняющего шланга; поворачивая сливной шланг, вставьте его в удлиняющий шланг на 40 ~ 45 мм. Убедитесь, что оба шланга соединены надежно и что протечки воды нет.
5. Оберните соединение сливного шланга с удлиняющим шлангом изоляцией из пенопласта. Затем обмотайте место соединения виниловой лентой с запасом 20 мм в каждую сторону.





- Пропустите сливной шланг под трубкой хладагента и надежно закрепите его.
- Пропустите сливной шланг через отверстие в стене. Проверьте, наклонен ли он вниз, как показано на рисунке.
- Пользуясь способом естественного слива, убедитесь, что слив происходит нормально.



ПРИМЕЧАНИЕ

- Шланг должен быть жестко закреплен на месте после завершения установки и испытания на утечку газа; более подробная информация приведена на стр. 49.



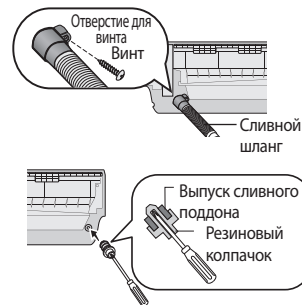
ОСТОРОЖНО

- Убедитесь, что направление сливного шланга установлено правильно. Неправильная установка может привести к протечке конденсатной воды.
- Если сливной шланг проходит внутри помещения, изолируйте этот шланг так, чтобы капающий конденсат не повредил мебель или полы.
- НЕ ЗАМУРОВЫВАЙТЕ СОЕДИНЕНИЯ СЛИВНОГО ШЛАНГА!** Соединения сливного шланга должны быть легко доступными и удобными для обслуживания

## Изменение направления сливного шланга

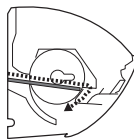
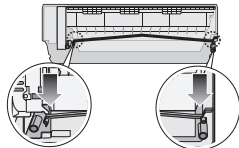
Изменяйте направление сливного шланга только при необходимости.

- Снимите резиновый колпачок плоскогубцами.
- Отсоедините сливной шланг, потянув его на себя и повернув налево.
- Вставьте сливной шланг и зафиксируйте его винтом в пазу сливного шланга и на выпуске из поддона.
- Вставьте резиновый колпачок отверткой, поворачивая его вправо до тех пор, пока он не достигнет конца паза.
- Проверьте на утечку обе стороны выпуска слива.



Лейте воду в направлении стрелки

※ Направление сливаемой воды



ОСТОРОЖНО

- Убедитесь, что внутренний блок находится в вертикальном положении, когда вы льете воду, чтобы выполнить проверку на утечку. Убедитесь, что вода не заливает электрические элементы.





## Установка и подключение сливного шланга наружного блока

При нагревании может накапливаться лед. Проверьте при размораживании, адекватно ли сливается конденсат. Для адекватного слива выполните следующее

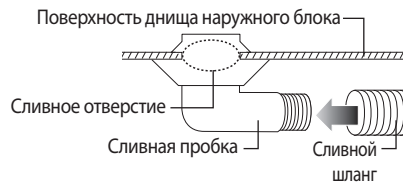
### 1. Вставьте сливную пробку в сливное отверстие в днище наружного блока.



- Чтобы не допустить контакта сливной пробки с землей, обеспечьте просвет между землей и поверхностью днища наружного блока.



### 2. Подсоедините сливной шланг к сливной пробке.



### 3. Убедитесь, что конденсат сливается адекватно.



- В районах с большими снегопадами навалившийся снег может заблокировать забор воздуха. Чтобы избежать этого, установите раму так, чтобы она находилась выше, чем предполагаемый уровень снега. Кроме того, установите снегозащитный козырек, чтобы избежать скопления снега на наружном блоке.



## Вакуумирование соединенных трубок

Наружный блок заправляется достаточным количеством хладагента R-410A. Не стравливайте хладагент R-410A в атмосферу: это фторированный парниковый газ, который попадает под действие Киотского протокола, у которого Потенциал глобального потепления (GWP) = 1975.

Вы должны выполнить удаление воздуха из внутреннего блока и трубопроводов. Если воздух останется в трубках хладагента, то это повлияет на работу компрессора.

Это может привести к снижению мощности охлаждения и неисправности. Хладагент для продувки воздуха в наружный блок не заправляется. Пользуйтесь вакуумным насосом, как показано на рисунке.

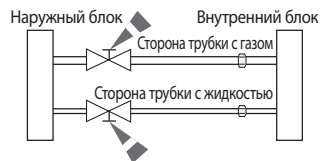


- При установке, убедитесь в том, что нет утечек. При пополнении хладагента, прежде чем снимать соединительные трубки, заземлите компрессор. Если трубка хладагента подсоединена неправильно и компрессор работает с открытым сервисным вентилем, то через трубку всасывается воздух, в результате чего создается слишком высокое давление в рабочей контуре хладагента. Это может привести к взрыву и травме.





1. Подсоедините все соединительные трубки к соответствующим вентилям наружного блока и затяните конусные гайки.
2. Затяните конусную гайку сначала рукой, а затем с помощью динамометрического ключа, прилагая следующий крутящий момент:



- Приложение чрезмерного крутящего момента может стать причиной утечки газа.

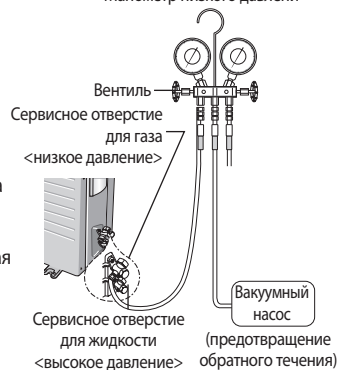


- Выполните электрические соединения и оставьте систему в режиме "stand by" (Ожидание). Не включайте систему! Это необходимо для лучшей работы вакуума (положение электронного расширительного клапана полностью ОТКРЫТОЕ).

Наружный диаметр	Крутящий момент	
	N·м	kgf·см
ø6.35 мм	14~18	140~180
ø9.52 мм	34~42	350~430
ø12.70 мм	49~61	500~620
ø15.88 мм	68~82	690~830

3. Подключите заправочный шланг со стороны коллектора манометра низкого давления к сервисному отверстию газа, как показано на рисунке.
4. Откройте вентиль низкого давления на коллекторе манометра низкого давления, поворачивая его против часовой стрелки.
5. Выкачивайте воздух в соединенные трубки с помощью вакуумного насоса примерно в течение 15 минут.
  - ▶ Убедитесь, что примерно через 10 минут манометр показывает -0,1 МПа (-76 см рт. ст.). Эта процедура очень важна, чтобы избежать утечки газа.
  - ▶ Закройте вентиль на стороне манометра низкого давления, поворачивая его вращением по часовой стрелке.
  - ▶ Отключите вакуумный насос
  - ▶ Понаблюдайте в течение 2 минут, не меняется ли давление газа.
  - ▶ Отсоедините шланг со стороны манометра низкого давления.

Манометр низкого давления



6. Установите золотник вентиля сервисного отверстия для жидкости и газа в открытое положение.

## Добавление хладагента

Добавьте хладагент согласно таблицы ниже.

Если вы пользуетесь трубками длиной более 4 или 5 м, то на каждый дополнительный метр необходимо добавлять '15' грамм хладагента R-410A.

Если вы пользуетесь трубками длиной менее 4 или 5 м, то достаточно выполнить обычную процедуру вакуумирования.

Дополнительные подробности приведены в Руководстве по обслуживанию.

Модель	A
**09/12**	10
**18**	20
**24**	30



- Воздух с содержанием влаги, оставшийся в контуре охлаждения, может привести к нарушению работы компрессора.
- При установке изделия всегда обращайтесь в сервисный центр или в профессиональную компанию по установке оборудования.





# Вакуумирование соединенных трубок

## Важная правовая информация, касающаяся использовавшегося хладагента

Это устройство содержит фторированные парниковые газы, учитываемые Киотским протоколом. Не стравливайте газы в атмосферу.

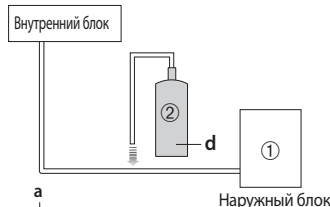
### 1. Пожалуйста, заполните несмываемыми чернилами

- ▶ ① количество хладагента, заправленного изготовителем устройства,
- ▶ ② дополнительного количества хладагента, заправленного на месте монтажа, и
- ▶ ①+② суммарное количество хладагента на соответствующей бирке, поставленной изготовителем изделия.

Тип хладагента	Параметр GWP
R-410A	1975

\* GWP = Параметр глобального потепления

Содержит фторированные парниковые газы, учитываемые Киотским протоколом.



$$\textcircled{1} = \left( \begin{array}{|l} \text{---} \\ \text{---} \end{array} \right) \text{ кг}$$

$$\textcircled{2} = \left( \begin{array}{|l} \text{---} \\ \text{---} \\ \text{---} \end{array} \right) \text{ кг}$$

$$\textcircled{1} + \textcircled{2} = \left( \begin{array}{|l} \text{---} \\ \text{---} \\ \text{---} \end{array} \right) \text{ кг}$$



- a. Заправка хладагента изготовителем изделия: см. табличку с названием блока
- b. Дополнительное количество хладагента, заправленного на месте монтажа (см. выше информацию о количестве пополнения хладагента)
- c. Суммарное количество заправленного хладагента
- d. Баллон с хладагентом и коллектор для заправки



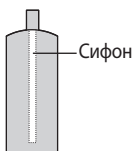
- Заполненный ярлык должен быть прикреплен к изделию в непосредственной близости от заправочной трубки (например, на внутренней стороне крышки запорного вентиля).

## Заправка хладагента в жидком состоянии с помощью трубки для жидкости

Хладагент CR-410A является хладагентом смешанного типа. Он необходим для подзаправки в жидком состоянии. При повторной заправке хладагента из баллона с хладагентом в данное оборудование, следуйте нижеприведенным инструкциям.

1. Перед заправкой проверьте, есть ли у баллона сифон или нет. Есть два способа перезаправить хладагент.

### Цилиндр с сифоном



- ▶ Заправка хладагента из баллона, расположенного вертикально головкой вверх.

### Баллон без сифона



- ▶ Заправка хладагента из баллона, расположенного вертикально головкой вниз.



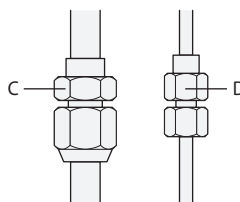
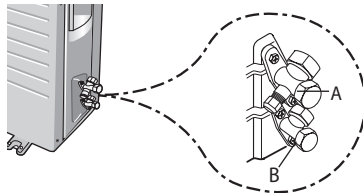
- Если хладагент R-410A заправляется в виде газа, то состав заправленного хладагента изменяется, и характеристики оборудования изменяются.
- Для отмеривания добавляемого количества хладагента пользуйтесь электронными весами. Если баллон без сифона, переверните его.



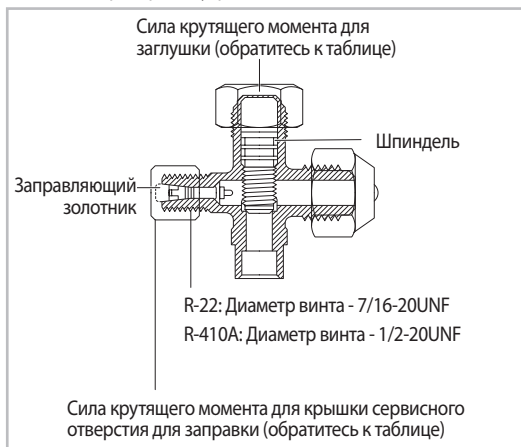


## Выполнение проверок на утечку газа

Убедитесь, что проверка на утечку газа выполнена до завершения процесса установки (до прокладки соединительных трубок и шланга между внутренним и наружным блоками, до изоляции электропроводов, шланга и трубок и до крепления внутреннего блока к монтажной пластине).



Деталь для проверки внутреннего блока



Деталь для проверки наружного блока

- ▶ Перед проверкой на утечку, с помощью динамометрического ключа закройте заглушку сервисного вентиля. (Сила закручивания каждого диаметра должна соблюдаться, плотно закрутите заглушку, чтобы предупредить течь).
- ▶ Чтобы проверить, имеется ли утечка, введите инертный газ в трубы, соединенные к внутреннему/наружному блоку и проверьте часть соединения внутреннего/наружного блоков с помощью мыльного раствора или специальной жидкости для выявления утечки газов.

Внешний диаметр (мм)	Сила закручивания	
	Заглушка (N·м)	Крышка сервисного отверстия для заправки (N·м)
ø 6.35	20 ~ 25	10 ~ 12
ø 9.52	20 ~ 25	
ø 12.70	25 ~ 30	
ø 15.88	30 ~ 35	
ø 19.05	35 ~ 40	

(1 N·м = 10 kgf·см)

**Чтобы проверить отсутствие утечек газа на наружном блоке,** Проверьте вентили А и В с помощью детектора утечки.

**Чтобы проверить отсутствие утечек газа на внутреннем блоке,** Проверьте накидные гайки С и D с помощью детектора утечки.

### Испытание на герметичность азотом (до открывания вентилей)

Чтобы обнаружить наличие основных утечек хладагента, монтажник до создания вакуума и рециркуляции хладагента R-410A обязан проверить на герметичность всю систему азотом (пользуясь баллоном с редуктором) под давлением выше 40 бар (показание на манометре).

### Испытание на герметичность хладагентом R-410A (после открывания вентилей)

Перед открыванием вентилей выпустите из системы весь азот и создайте вакуум в соответствии с указаниями, приведенными на стр. 46~48.

После открывания вентилей проверьте утечку с помощью детектора утечки хладагента.

### Откачка (перед отключением соединительных трубок хладагента для ремонта блока, удаления или избавления).

Откачка – это операция, предназначенная для сбора хладагента со всей системы наружного блока. Эта операция должна осуществляться до отсоединения трубок хладагента, чтобы не допустить утечки хладагента в атмосферу.

- ▶ Закройте вентиль жидкости универсальным гаечным ключом.
- ▶ Включите систему на охлаждение вентилятором, работающим на высокой скорости. (Немедленно включится компрессор, если после его последней остановки прошло 3 минуты).
- ▶ Через 2 минуты работы закройте тем же ключом вентиль всасывания.
- ▶ Выключите систему и отключитесь от сети электропитания.
- ▶ Отсоедините трубки. После отсоединения, защитите вентили и концы трубок от пыли.
- ▶ Компрессор может повредиться, если он будет работать при отрицательном давлении всасывания.



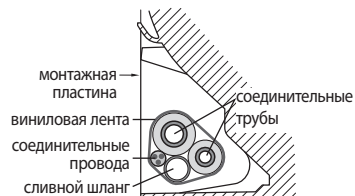
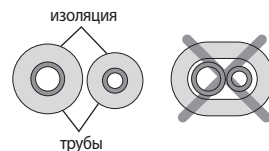


## Крепление внутреннего блока по месту

Выполняйте дальнейшие операции на том же месте, где перед этим проводилось испытание на утечку газа.

После проверки системы на утечку газа, изолируйте трубки, шланги и провода. Затем поместите внутренний блок на монтажную пластину.

1. Для минимализации проблем с конденсатом, на концы трубок, где изоляции нет, намотайте вспененный изолирующий материал (как это показано на рисунке).
2. Оберните трубки, провода и дренажный шланг виниловой лентой.
3. Аккуратно разместите пучки (трубок и монтажных проводов, а также сливной шланг) в нижней части внутреннего блока так, чтобы они не выступали за тыльную сторону внутреннего блока.
4. Навесьте с помощью крюка внутренний блок на монтажную пластину и перемещайте этот блок вправо и влево, пока он надежно не встанет на свое место



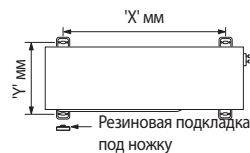
Убедитесь, что трубки не смещаются, когда вы устанавливаете внутренний блок на монтажную пластину.

5. Оберните остальные трубки виниловой лентой.
6. Прикрепите эту трубку к стенке скобами с помощью зажимов (поставляются по отдельному заказу).

## Крепление наружного блока по месту

Установите наружный блок горизонтально на прочное основание, чтобы избежать появления шума и вибрации, особенно при установке этого изделия рядом с соседями. Если вы установите наружный блок там, где часто бывают сильные ветры, или на большой высоте, крепите его к соответствующему основанию (на стене или на земле).

1. Расположите наружный блок так, как показано на верху этого блока, чтобы выпускаемый воздух мог свободно выходить.
2. Закрепите наружный блок горизонтально на подходящем основании с помощью анкерных болтов.
3. Если наружный блок будет подвергаться сильным ветрам, установите вокруг него защитные экраны, иначе вентилятор может работать неправильно.



Модель	X	Y
**09**	453	254
**12**	507	292
**18**	602	310
**24**	660	340



Подложите резиновые подкладки под ножки, чтобы избежать образования шума и вибрации.

### Установка наружного блока на стену с применением стеллажа

- Убедитесь, что стены в состоянии выдержать вес стеллажа и наружного блока;
- Устанавливайте стеллаж как можно ближе к колонне;
- Установите необходимые изолирующие прокладки, чтобы снизить шум и остаточную вибрацию, передаваемую наружным блоком стене.



Русский-50

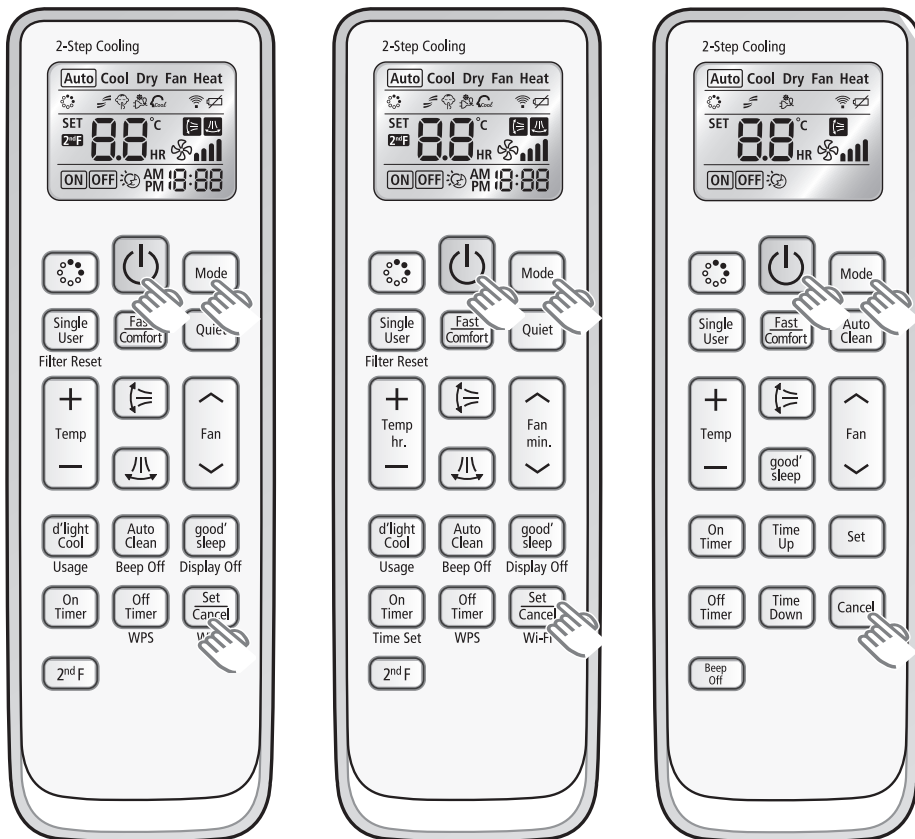




## Режим Smart Install (Автоматическая проверка правильности установки)

Модель поддерживает режим автоматической проверки правильности установки SmartInstall, который выявляет возможные ошибки в установке. Запустите выполнение режима SmartInstall сразу же после завершения установки.

1. Проверьте правильность установки кондиционера.
  - 1) Установите, какое электропитание, сервисный вентиль (если он открыт), провода электропитания для внутреннего и наружного блоков и количество дополнительного хладагента необходимо для увеличения длины трубы.
  - 2) Состояние индикатора после включения питания: Standby (Ожидание).
2. Когда кондиционер находится в состоянии ожидания, с помощью пульта дистанционного управления запустите режим SmartInstall (автопроверка качества установки).
  - 1) Удерживайте кнопки [Set/Cancel или Cancel], [Mode], [Power] одновременно в течение 4 секунд.
    - ▶ Режим SmartInstall можно запустить только при помощи пульта дистанционного управления.
    - ▶ Во время установки режима Smart нельзя будет пользоваться пультом дистанционного управления.



\* Пульт дистанционного управления может иметь отличия во внешнем виде и функциях, в зависимости от модели.



## Режим SmartInstall (Автоматическая проверка правильности установки)

- 1) Выполнение режима автоматической проверки качества установки
  - 88 дисплей: ход выполнения отображается от 0 до 99.
  - Светодиодное табло: индикатор на дисплее внутреннего блока будет последовательно мигать, затем все индикаторы замигают вместе (это действие будет повторяться).

ТИП	88 дисплей	Светодиодное табло
Индикатор внутреннего блока		

\* В зависимости от модели, дисплеи могут отличаться.

1. Режим автоматической проверки установки SmartInstall закончится.
  - 1) Это займет приблизительно 7~13 минут. (Время может отличаться, в зависимости от модели).
  - 2) Когда результат проверки установки положительный, режим SmartInstall завершится звуковым сигналом звонка и кондиционер перейдет в состояние ожидания. На индикаторе внутреннего блока не будет показано сообщение об ошибке, а пульт дистанционного управления и кнопки внутреннего блока будут нормально работать.
  - 3) Когда результат проверки отрицательный, режим SmartInstall завершит работу, на дисплее внутреннего блока будет отображаться сообщение об ошибке.



1. При возникновении сообщения об ошибке примите все необходимые меры по ее устранению.  
 - Для получения информации о мерах, которые необходимо принять для каждого типа ошибки, обратитесь к руководству по обслуживанию данного устройства.
2. Продукт можно использовать только после устранения ошибок.

Индикатор ошибки				Ошибка	Меры, которые должны быть предприняты установщиком
88 Дисплей	Светодиодное табло				
	LED 1	LED 2	LED 3		
E 121	○	●	○	Ошибка на датчике внутреннего блока	1. Проверьте соединение клеммной колодки
E 122, E 123	●	●	○	Ошибка на теплообменнике внутреннего блока	1. Проверьте соединение клеммной колодки
E 154	○	○	●	Ошибка на двигателе внутреннего вентилятора	1. Проверьте соединение клеммной колодки 2. Уберите инородные материалы (Проверьте для случая, когда тормозится двигатель)
88 дисплей и все световые индикаторы мигают	●	●	●	ЭСППЗУ/Действие по ошибке	1. Необходимо провести повторную настройку
E 162, E 163					
E 422	●	○	●	Самодиагностика ошибок EEV или закрытия клапана (блочная ошибка/ утечка хладагента)	1. Проверьте, не открыт ли сервисный вентиль. 2. Сделайте проверку на утечку хладагента (соединения трубок, теплообменник) и при необходимости заправьте хладагент. 3. Проверьте, нет ли какого-либо блокирования в контуре хладагента (внутренний и наружный блоки). 4. Установите, добавлялся ли дополнительно хладагент после удлинения трубки.

\* ○: выключено / ●: мигает / ●: включено




## Последняя проверка и пробный пуск

Для завершения установки выполните следующие проверки и испытания, чтобы убедиться, что кондиционер работает правильно.

### Проверьте следующее:

- Прочность места установки
- Герметичность соединения трубок путем поиска утечки газа
- Соединение электрических проводов
- Термостойкость изоляции трубок
- Слив
- Присоединение заземляющего проводника
- Правильную работу (выполните указанные ниже действия)

1. Нажмите кнопку Power (Питание)  и убедитесь в том, что:
  - ▶ Загорелся индикатор на внутреннем блоке.
  - ▶ Открылась направляющая потока воздуха, и вентилятор повысил скорость работы.
2. Нажмите кнопку Mode (Режим), чтобы выбрать режим Cool (Охлаждение) или Heat (Обогрев)
  - ▶ В режиме Cool (Охлаждение) с помощью кнопки **Temp hr +** или - установите температуру на 16°C.
  - ▶ В режиме Heat (Обогрев) с помощью кнопки **Temp hr+** или - установите температуру на 30°C.





- Примерно через 3 ~ 5 минут наружный блок включится в работу, и начнет подавать прохладный или теплый воздух.
- Через 12 минут устойчивой работы проверьте, как изменился воздух, поступающий от внутреннего блока.

Режим охлаждения (проверка внутреннего блока) → Температура поступающего воздуха. - Температура выходящего воздуха: от 10°K до 12°K (индикативный показатель ошибки измерения T)

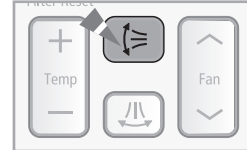
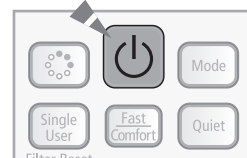
Режим обогрева (проверка внутреннего блока) → Температура выходящего воздуха. - Температура поступающего воздуха: От 11°K до 14°K (индикативный показатель ошибки измерения T)

В режиме обогрева двигатель вентилятора, нагнетающего наружный воздух, может оставаться отключенным, чтобы избежать нагнетания холодного воздуха в кондиционируемое помещение.

3. Нажмите кнопку изменения направления воздуха Air swing  и проверьте следующее:
  - ▶ Направляющие, изменяющие направление потока воздуха, работают нормально.
4. Нажмите кнопку Power (Питание) , чтобы остановить эту операцию.



- После успешного завершения установки, передайте пользователю это Руководство для хранения в удобном и безопасном месте.



## Процедура сбора хладагента (в случае демонтажа изделия)

1. Нажмите и удерживайте кнопку питания на внутреннем блоке в течение 5 секунд. Вы сразу же услышите звуковой сигнал, сообщающий о том, что устройство готово к процедуре откачки.
2. Ослабьте колпачки вентиля на стороне высокого и низкого давления.
3. Используйте торцевой гаечный ключ.
4. Приблизительно через 2 минуты затяните вентиль на стороне низкого давления.
5. Остановите работу кондиционера.
6. Отсоедините трубы.





# Порядок работ по удлинению сетевого кабеля

Необходимый инструмент и материалы:

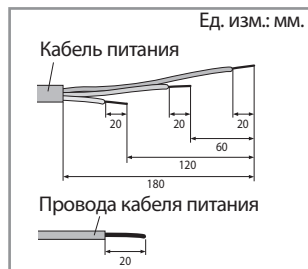
(подготавливаются техническим специалистом по монтажу)

Наименование	Компрессор	Гильза соединительная	Лента изоляционная	Трубка термоусадочная(мм)
Модель	МН-14	20xØ7,0(ВхД.Н.)	Ширина 18 мм	50xØ8,0(ДхД.Н.)
Внешний вид				

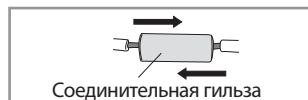
1. Снимите изоляцию с кабеля питания, как показано на рисунке.  
- Снимите 20мм. изоляции провода.



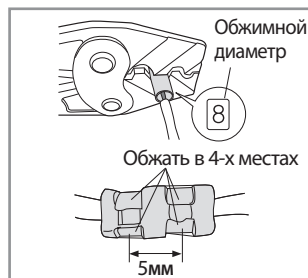
- После снятия изоляции необходимо надеть термоусадочную трубку.



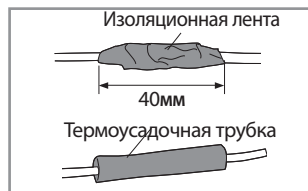
2. Вставьте оба конца кабелей питания в соединительную гильзу.



3. Произведите обжим провода через гильзу при помощи инструмента.  
Провод с каждой стороны должен быть обжат в двух местах.  
- Для обжима использовать инструмент с обжимным размером 8 мм.  
- После обжима потяните за концы проводов для проверки надежности соединения.



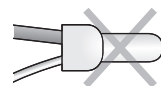
4. Оберните место соединения изолейтой дважды и наденьте поверх изолейты термоусадочную трубку.



5. Нагрейте термоусадочную трубку.



- В случае удлинения электрических проводов, не используйте обжимные наконечники круглой формы.  
- Неполный контакт проводов может привести к поражению электрическим током или возгоранию.





## Установка и обслуживание

Кондиционер-это сложное техническое изделие, требующее регулярного профилактического обслуживания. Несоблюдение рекомендаций по уходу может привести к сокращению срока службы изделия и выходу из строя дорогостоящих частей кондиционера.

### Установка\*

Рекомендуется производить установку кондиционера при помощи организаций, имеющих лицензии на проведение подобных работ и сертификат корпорации «Самсунг». Контакты сертифицированных установщиков можно узнать в «Информационном центре для Потребителей» по телефонам, указанным в гарантийном талоне **8-800-555-55-55**.

- При выборе места установки кондиционера следует учитывать необходимость свободного доступа специалистов для проведения профилактических и ремонтных работ.

При отсутствии свободного доступа, стоимость монтажных работ оплачивается владельцем кондиционера.

### Обслуживание\*

Под сервисным обслуживанием понимается устранение недостатков(дефектов) изделия, возникших по вине Изготовителя. Сервисное обслуживание выполняется уполномоченными сервисными центрами «Самсунг», их контакты можно узнать в «Информационном центре для Потребителей» по телефонам, указанным в гарантийном талоне **8-800-555-55-55**.

Под профилактическим обслуживанием понимается периодическое проведение чистки, проверки, настройки кондиционера, необходимые для его нормальной работы. Рекомендуется производить профилактическое обслуживание кондиционера при помощи организаций, имеющих лицензии на проведение подобных работ и сертификат корпорации «Самсунг». Их контакты можно узнать в «Информационном центре для Потребителей» по телефонам, указанным в гарантийном талоне **8-800-555-55-55**.

Рекомендации по составу профилактических работ и периодичности проведения:

- Не реже одного раза в год, предпочтительнее в летний(сухой и тёплый) период, приглашайте сертифицированного специалиста для проведения профилактических работ.

Профилактические работы включают:

- очистку теплообменника внешнего и внутреннего блоков
- очистку дренажной системы
- проверку рабочего давления системы
- проверку температурных режимов работы системы
- дозаправку хладоном, в случае необходимости(примерно один раз за два года).

- Дополнительно, пожалуйста, ознакомьтесь с разделом “Чистка Вашего кондиционера”.

\* Изготовитель предоставляет гарантию и бесплатное сервисное обслуживание в течение 12 месяцев, если монтаж или сервисные работы были выполнены организацией, не являющейся сертифицированным установщиком или сервисным центром Самсунг.

Установка и профилактические работы относятся к платным услугам и гарантийные обязательства компании на эти работы не распространяются.

**Указанные выше затраты на профессиональную установку и профилактические работы окупятся длительной и надёжной работой кондиционера.**

	Символ «не для пищевой продукции» применяется в соответствии с техническим регламентом Таможенного союза «О безопасности упаковки» 005/2011 и указывает на то, что упаковка данного продукта не предназначена для повторного использования и подлежит утилизации. Упаковку данного продукта запрещается использовать для хранения пищевой продукции.
	Символ «петля Мебиуса» указывает на возможность утилизации упаковки. Символ может быть дополнен обозначением материала упаковки в виде цифрового и/или буквенного обозначения.



# Приложение

## ЭНЕРГЕТИЧЕСКАЯ ЭФФЕКТИВНОСТЬ

ЭНЕРГЕТИЧЕСКАЯ ЭФФЕКТИВНОСТЬ			
Изготовитель Manufacturer	Samsung	Samsung	
Модель Model	AR09HQSDAWK AR09HQSFARK	AR12HQSDAWK AR12HQSFARK	
Низкий расход электроэнергии Low energy consumption	A	A	
Потребление электроэнергии в режиме охлаждения, кВт*ч/год Energy consumption in cooling mode, kWh per year (Фактическое потребление зависит от условий эксплуатации и климата) (Actual energy consumption depends on the installation environment and climate)	429	545	
Производительность в режиме охлаждения, кВт Capacity in cooling mode kW	2.75	3.5	
Индекс энергетической эффективности (в режиме охлаждения при полной нагрузке) Energy efficiency index (at full capacity in cooling mode)	3.21	3.21	
режим Охлаждение + Нагрев mode cooling + heating	←	←	
Воздушное охлаждение Air cooling	←	←	
Производительность в режиме нагрева, кВт Capacity in heating mode kW	2.90	3.8	
Класс энергетической эффективности в режиме нагрева. Energy efficiency class in heating mode A:высокий A: high G:Низкий G: Low	A	B	
Корректированный уровень звуковой мощности, дБ(A) Corrected sound pressure level, dBA	Внутренний Indoor	34	35
	Внешний Outdoor	49	50



04 ДРУГИЕ





Производитель :

«Суэху Сэмсунг Электроникс Ко. Лтд.»,  
501 Сухонг Ист Роуд, Суэху Сити, Джангсу, Китай.

Импортер:

ООО «Сэмсунг Электроникс Рус Компани»  
Адрес: 125009, г. Москва, ул. Воздвиженка 10

## ВОПРОСЫ ИЛИ КОММЕНТАРИИ?

СТРАНА	ЗВОНИТЕ ПО ТЕЛЕФОНУ	ИЛИ ЗАЙДИТЕ НА НАШУ ИНТЕРНЕТ-СТРАНИЦУ
RUSSIA	8-800-555-55-55	<a href="http://www.samsung.com">www.samsung.com</a>
GEORGIA	0-800-555-555	<a href="http://www.samsung.com">www.samsung.com</a>
ARMENIA	0-800-05-555	<a href="http://www.samsung.com">www.samsung.com</a>
AZERBAIJAN	088-55-55-555	<a href="http://www.samsung.com">www.samsung.com</a>
KAZAKHSTAN	8-10-800-500-55-500(GSM: 7799)	<a href="http://www.samsung.com">www.samsung.com</a>
UZBEKISTAN	8-10-800-500-55-500	<a href="http://www.samsung.com">www.samsung.com</a>
KYRGYZSTAN	00-800-500-55-500	<a href="http://www.samsung.com">www.samsung.com</a>
TADJIKISTAN	8-10-800-500-55-500	<a href="http://www.samsung.com">www.samsung.com</a>
Mongolia	+7-800-555-55-55	<a href="http://www.samsung.com">www.samsung.com</a>
UKRAINE	0-800-502-000	<a href="http://www.samsung.com/ua">www.samsung.com/ua</a> (Ukrainian) <a href="http://www.samsung.com/ua_ru">www.samsung.com/ua_ru</a> (Russian)
BELARUS	810-800-500-55-500	<a href="http://www.samsung.com">www.samsung.com</a>
MOLDOVA	0-800-614-40	<a href="http://www.samsung.com">www.samsung.com</a>

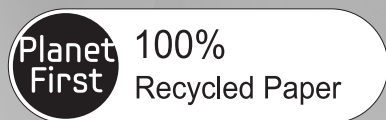
Произведено в Китае





Серия AR\*\*HQS\*\*\*

# Руководство по установке и эксплуатации кондиционера



Данное руководство напечатано на полностью перерабатываемой бумаге.

## ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ЕГО ВОЗМОЖНОСТЯМИ

Благодарим вас за приобретение продукции компании Samsung.  
Для получения большего объема сервиса зарегистрируйте ваше  
устройство по адресу

[www.samsung.com/register](http://www.samsung.com/register)

